



ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) - ISO/IEC 10646
Secretariat: ANSI

DOC TYPE: Meeting Minutes

TITLE: Unconfirmed minutes of WG 2 meeting 43; Room 67, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg. 3-5-8, Shiba-koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011, Japan; 2002-12-9/12

SOURCE: V.S. Umamaheswaran, Recording Secretary, and Mike Ksar, Convener

PROJECT: JTC 1.02.18 – ISO/IEC 10646

STATUS: SC 2/WG 2 participants are requested to review the attached unconfirmed minutes, act on appropriate noted action items, and to send any comments or corrections to the convener as soon as possible but no later than 2003-09-30.

ACTION ID: ACT

DUE DATE: 2003-09-30

DISTRIBUTION: SC 2/WG 2 members and Liaison organizations

MEDIUM: Paper

NO. OF PAGES: 51 (including cover sheet)

Mike Ksar
Convener – ISO/IEC/JTC 1/SC 2/WG 2
Microsoft Corporation
1065 La Avenida Ave
Mountain View, CA, 94043
U. S. A.

Phone: +1 650 693-1568

e-mail: mikeksar@microsoft.com

ISO
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS)

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 N2553

Date: 2003-08-26

Title:	Unconfirmed minutes of Meeting 43 Room 67, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg. 3-5-8, Shiba-koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011, Japan; 2002-12-9/12
Source:	V.S. Umamaheswaran (umavs@ca.ibm.com), Recording Secretary Mike Ksar (mikeksar@microsoft.com), Convener
Action:	WG 2 members and Liaison organizations
Distribution:	ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 members and liaison organizations

1 Opening

Input document:

2548 Final Call for Meeting 43 and Updated Agenda; Mike Ksar; 2002-12-04

The convener Mr. Mike Ksar opened the meeting at 10:10h. Information Processing Society and Information Technology Standards Commission of Japan (IPJSJ/ITSCJ) hosted the meeting on behalf of the national body of Japan, Japanese Industrial Standards Committee (JISC). Mr. Masahiro SEKIGUCHI welcomed the delegates to Japan on behalf of the host and explained the logistics and meeting arrangements. The meeting room had a Personal Computer, a printer and Internet access via wired and wireless LAN connections for use by the delegates. The logistics information was printed and distributed to the delegates. A list of restaurants nearby was included. The ITSCJ office was located on 3rd floor. A social event was planned for Wednesday evening, and the delegates were requested to register themselves for attending the event.

1.1 Roll Call

Input document:

N2501 Updated WG2 Experts List; Ksar; 2002-12

The following thirty three (33) delegates representing nine (9) national bodies, one (1) liaison organization, the SC2 secretariat and two (2) guests attended the meeting.

Name	Representing	Affiliation
V. S. (Uma) Umamaheswaran	Canada; Recording Secretary	IBM Canada Ltd.
Ben Ba Galtso	China	Tibet University
Chen Shuangxin	China	Institute of Language Application, Ministry of Education
Chen Zhuang	China	Chinese Electronics Standardization Institute
Lobsang Tokme	China	Committee Office of Tibetan Languages
Ngodrup	China	Tibet University
Wang Tiekun	China	Department of Language Information Administration, Ministry of Education
Zhang Zhoucai	China; IRG Rapporteur	CCID
Ham Myong HO	DPR of Korea	Pyongyang Informatics Centre
Ri Kwang HO	DPR of Korea	Committee for Standardization
Klaas Ruppel	Finland	Research Institute for the Languages of Finland
Elzbieta Broma-Wrzesieñ	Guest	Telekomunikacja Polska, Poland
Vladas Tumasonis	Guest	Vilnius University, Lithuania
Maryam Fasihi	Iran	Institute of Standards and Industrial Research of Iran
Roobeh Pournader	Iran	Sharif University of Technology

Name	Representing	Affiliation
Michael Everson	Ireland; Contributing Editor	Everson Typography
Eiji MATSUOKA	Japan	Tokyo Gakugei University
Kôiti YAMAZAKI	Japan	CTICO Ltd.
Masahiro SEKIGUCHI	Japan	Fujitsu Ltd.
Shoichi SENDA	Japan	NTT Information Sharing Platform Labs
Takayuki K. SATO	Japan	Center of the International Cooperation for Computerization
Tatsuo L. KOBAYASHI	Japan	Justsystem Corporation
Yasuhiro ANAN	Japan	Microsoft Corporation
Chun Haeng CHO	Republic of Korea	Ministry of Commerce, Industry and Energy
Kyongsok KIM	Republic of Korea	Pusan National University
Kohji SHIBANO	SC2 Chair	Tokyo University of Foreign Studies
Toshiko KIMURA	SC2 Secretariat	Information Technology Standards Commission of Japan
James Seng	Singapore	Red Aura Pte. Ltd.
Cathy Wissink	USA	Microsoft Corporation
Ken Whistler	USA; Contributing Editor	Sybase Inc.
Mike Ksar	USA; Convener	Microsoft Corporation
Asmus Freytag	USA; Liaison - The Unicode Consortium; Contributing Editor	Unicode Inc.
Michel Suignard	USA; Project Editor	Microsoft Corporation

The experts list with address, phone numbers and other information, was distributed for delegates to review and mark any changes needed. Delegates were requested to give their business cards also to the secretary.

Drafting committee: The draft resolutions were prepared by the recording secretary Dr. V.S. Umamaheswaran with assistance from Messrs. Michel Suignard (project editor), Takayuki Sato, Kenneth Whistler (contributing editor), Asmus Freytag (contributing editor) and Mike Ksar (the convener).

2 Approval of the agenda

Input document:

2548 Final Call for Meeting 43 and Updated Agenda; Mike Ksar; 2002-12-04

Mr. Mike Ksar reviewed the preliminary agenda in document N2548. All documents that were received by the convener up to December 6, 2002, have been entered on the agenda. A hardcopy of the latest agenda was distributed containing items up to document N2562.

The focus of the meeting will be to complete item 7 - progressing 10646-1, item 8 - 10646-2 and item 9.1 - merged document. All entries under item 6 are for information to delegates. Some of the changes to the agenda are:

Item 7.1 - add documents N2540, N2566 and N2567

Item 7.2 - document N2507 was withdrawn by Taiwan

Items 7.8 and 8.2 - change titles to "... Hanja character references ..."

Added new Item 8.9 – document N2563 from the editor on CJK Compatibility Source reference errors

Added new Item 11.8 - document N2448, Error correction.

The draft agenda in document N2548 was approved with some modifications, and additions of new documents to the different agenda items. All changes made during the progress of the meeting are captured and are reflected in the appropriate sections in these minutes. Some of the agenda items have been reorganized or renumbered in these minutes.

Section Number	Title	Page
1	Opening.....	2
1.1	Roll Call.....	2
2	Approval of the agenda	3

Section Number	Title	Page
3	Approval of minutes of meeting 42	5
4	Review action items from previous meeting	5
4.1	Action items from previous WG 2 meetings (numbers 25 to 38)	6
4.2	Outstanding action items from meeting 39, 2000-10-08/11, Vouliagmeni, Athens, Greece	6
4.3	Outstanding action items from meeting 40, 2001-04-02/05, Mountain View, CA, USA	6
4.4	Outstanding action items from meeting 41, 2001-10-15/18, Singapore	6
4.5	New action items from meeting 42, 2002-05-20/23, Dublin, Ireland	7
5	JTC1 and ITTF matters	13
5.1	Resolutions from JTC1 2002 Plenary	13
6	SC2 matters	13
6.1	Announcement of publication of 10646-1 Amendment 1	13
6.2	Program of Work	13
6.3	Subdivision of work to merge 10646 parts 1 & 2	13
6.4	Submittals to ITTF	13
6.5	Ballot results	13
6.6	WG2 Report to SC2	14
6.7	ETSI telephone keypad proposal	14
7	10646-1: 2000	14
7.1	Disposition of Comments on ballot results on FPDAM 2	14
7.2	Latinized Taiwanese	22
7.3	Vertical Line Extension character	22
7.4	Shaping behavior of Syriac character for Sogdian & Persian	23
7.5	Greek Capital Lunate Sigma Symbol	23
7.6	Six new HKSCS characters from HKSAR	23
7.7	Latin letter - ue	24
7.8	Addition of 3 Hanja character references to part 1	24
7.9	Addition of one Oriya letter	25
7.10	Afghani sign	25
7.11	Greek Letter San	25
7.12	Devanagari Glottal Stop	26
7.13	Greek Metrical Symbols	26
7.14	Glagolitic script – revised proposal	27
7.15	Ol Chiki - revised proposal and feedback	27
7.16	Tibetan BrdaRten characters	28
7.17	Additional Cyrillic characters for Siberian Yupik	29
8	10646-2	30
8.1	Disposition of Comments on ballot results FPDAM 1	30
8.2	Addition of 2 Hanja character references to 10646-2	30
8.3	Kharoshthi script	30
8.4	Manichaeian script	31
8.5	Old Persian script – revised proposal	31
8.6	Ancient Greek Musical Symbols	32
8.7	Saurashtra script	32
8.8	Avestan and Pahlavi script – revised proposal	32
8.9	Errors in CJK Compatibility characters' source reference maps	33
9	Architecture issues	34
9.1	Merged 10646 parts 1 & 2	34
9.2	Roadmap documents	36
9.3	Note on Soft Hyphen	37
9.4	Constraints on character names for loose matching	38
9.5	CJK Compatibility characters – clarification request	39
10	Publication issues	39
11	IRG status and reports	39
11.1	IRG Resolutions)	39
11.2	Request for clarifications – CJK Strokes	40
11.3	Create an Ideographic subset within 10646	41
11.4	IRG Report to SC2 Plenary and to WG2	42
11.5	Ideographic Unification	42
11.6	IRG Radical Classification	42
11.7	Report on first stroke/stroke count	42
11.8	Ancient Ideographs	42

Section Number	Title	Page
12	Defect reports.....	42
13	Liaison reports.....	42
13.1	Unicode Consortium.....	42
13.2	TC46.....	43
13.3	IETF.....	43
13.4	TC304.....	43
13.5	W3C.....	43
14	Other business.....	43
14.1	Web Site Review.....	43
14.2	Future Meetings.....	43
15	Closing.....	43
15.1	Approval of Resolutions of Meeting 43.....	43
15.2	Adjournment.....	44
16	Action Items.....	44
16.1	Outstanding action items from meeting 41, 2001-10-15/18, Singapore.....	44
16.2	Outstanding action items from meeting 42, 2002-05-20/23, Dublin, Ireland.....	45
16.3	New action items from meeting 43, 2003-12-09/12, Tokyo, Japan.....	46

3 Approval of minutes of meeting 42

Input document

2453 Unapproved Meeting Minutes, Dublin Meeting 42 Minutes; V.S. Umamaheswaran and Mike Ksar

Dr. Umamaheswaran introduced the unconfirmed meeting 42 minutes in document N2453, highlighting some of the significant editorial changes.

Following corrections are noted:

- a. Page 18, Irish comment T.15-1 – correct “see section 0” to “see section 7.11”.
- b. Page 19 – Irish comment T15.3 – copy action item on Ireland into new action items list as AI-42-8d, in section 16.4.
- c. Page 22 – Correct “ Discussion set 3” to “ Discussion set 4”
- d. Page 28, Section 7.8, Item z – delete duplicate “We do not expect to find any more”.
- e. Section 7.9 –Correct spelling for “Nuqtatain” a few places it is misspelled.
- f. Section 7.9 – discussion: Merge items a and b together; Merge items g and h; renumber the whole set.
- g. Last bullet in section 7.15 (above 7.16 on page 32) – change to “ ... reduced from 103 (?143) ..”.
- h. Item x, section 7.18, (above 719 on page 34) Reword second sentence to “We do not expect every variant of Han to be encoded ”.
- i. Section 8.4, Correct spelling of “Osmanya” wherever it is misspelled.
- j. Section 8.6, Page 36, discussion item a, change “FPDAM-2 to Part 1” to “FPDAM-1 to Part 2”.
- k. Section 10.4, discussion item a: -- change “V4” to “Unicode V4.0”.
- l. Section 11, discussion item h, page 44, third line: change “will relay on WG2” to “will rely on WG2”.
- m. Section 16.4, AI 42-6b, page 55, in section 16.4, fix sequence numbering of items in resolution M42.20, back to a, b and c (was printed as g. h and l in the minutes, and something else in the collection of action items document distributed separately).
- n. Corrected several instances of extra spaces, and some punctuation errors.

4 Review action items from previous meeting

Input document

2453 Unapproved Meeting Minutes, Dublin Meeting 42 Minutes; V.S. Umamaheswaran and Mike Ksar

Dr. Umamaheswaran reviewed the outstanding action items in section 16 of document N2453. The updated status for each item is shown in the tables in the following sections. All action items that were not completed are carried forward to the next meeting and are included under item 16 on page on page 44 in these minutes.

4.1 Action items from previous WG 2 meetings (numbers 25 to 38)

All action items recorded in the minutes of the following meetings have been either completed or dropped. Only new action items from the last meeting and outstanding action items from earlier meetings are listed in the tables that follow.

- a. meeting 25, 1994-04-18/22, Antalya, Turkey (document N1033)
- b. meeting 26, 1994-10-10/14, San Francisco, CA, USA (document N1117)
- c. meeting 27, 1995-04-03/07, Geneva, Switzerland (document N1203)
- d. meeting 28, 1995-06-22/26, Helsinki, Finland (document N 1253)
- e. meeting 29, 1995-11-06/10, Tokyo, Japan (document N1303)
- f. meeting 30, 1996-04-22/26, Copenhagen, Denmark (document N1353)
- g. meeting 31, 1996-08-12/16, Québec City, Canada (document N1453)
- h. meeting 32, 1997-01-20/24, Singapore (document N1503)
- i. meeting 33, 1997-06-30/07-04, Heraklion, Crete, Greece (document N1603)
- j. meeting 34, 1998-03-16/20, Redmond, WA, USA (document N1703)
- k. meeting 35, 1998-09-21/25, London, UK (document N1903)
- l. meeting 36, 1999-03-09/15, Fukuoka, Japan (document N2003)
- m. meeting 37, 1999-09-17/21, Copenhagen, Denmark (document N2103) and
- n. meeting 38, 2000-07-18/21, Beijing, China (document N2203).

4.2 Outstanding action items from meeting 39, 2000-10-08/11, Vouliagmeni, Athens, Greece

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2254, and minutes in document N2253, with the corrections to the minutes noted in section 3 of document N2353, for Meeting 39)	Status
AI-39-6	Irish national body (Mr. Michael Everson)	
c	Is invited to prepare a contribution on guidelines on the use of DIGITS versus NAMES of DIGITS in character names in ISO/IEC 10646. M40, M41 and M42 - in progress.	Dropped.

4.3 Outstanding action items from meeting 40, 2001-04-02/05, Mountain View, CA, USA

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2354, and unconfirmed minutes in document N2353 with the corrections noted in section 3 of document N2403, for Meeting 40)	Status
AI-40-9	The US national body (Mr. Edwin Hart)	
c	US (Mr. Edwin Hart) and Japan (Mr. Takayuki Sato) are invited to prepare the working document for revising the TR15285 based on the ad hoc report in document N2359. M41 and M42 - In progress.	Dropped. Mr. Edwin Hart has retired.
AI-40-11	Japanese national body (Mr. Takayuki Sato)	
c	US (Mr. Edwin Hart) and Japan (Mr. Takayuki Sato) are invited to prepare the working document for revising the TR15285 based on the ad hoc report in document N2359. M41 and M42 - In progress.	Dropped.
AI-40-12	Swedish national body (Dr. Kent Karlsson)	
a	Is invited to submit a contribution on the question of "whether IDS are graphic characters?" and related concerns raised during the discussion on disposition of comment SE2 from Sweden on PDAM-1. M41 and M42 - In progress.	Dropped.

4.4 Outstanding action items from meeting 41, 2001-10-15/18, Singapore

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2404R, and unconfirmed minutes in document N2403 with the corrections noted in section 3 of document N2453, for Meeting 41)	Status
AI-41-5	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)	
a	To check for any suitable enhancement needed regarding resolution M41.13 (Policy regarding fonts for submissions to 10646). M42 and M43 - In progress.	In progress.
c	To address how to reference ISO/IEC 10646 in other publications and include	In progress.

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2404R, and unconfirmed minutes in document N2403 with the corrections noted in section 3 of document N2453, for Meeting 41)	Status
	in principles and procedures document. M42 and M43 - In progress.	
d	To look at the Principles and Procedures document and see if the guidelines have to be enhanced re: glyph related guidelines / defect reports etc. based on document N2382 (along with Mr. Tatsuo Kobayashi, Japan). M42 and M43 - In progress.	In progress.
AI-41-6	IRG Rapporteur (Mr. Zhang Zhoucai)	
c	To examine the guidelines document N2382 (from Japan - Mr. Tatsuo Kobayashi) and provide feedback to WG 2. M42 and M43 - In progress.	In progress.
AI-41-9	Chinese national body (Mr. Zhang Zhoucai)	
a	Is invited to confirm with the Chinese Dai experts, working with the contributing editor Dr. Asmus Freytag, on the acceptability of Irish proposal for the Dai scripts in document N2372. M42 - In progress.	Completed.
AI-41-12	Japanese national body (Mr. Takayuki Sato, Mr. Tatsuo Kobayashi)	
a	Is invited to look at the Principles and Procedures document and see if the guidelines have to be enhanced re: glyph related guidelines / defect reports etc. based on document N2382 (along with Dr. Umamaheswaran). M42 and M43 - In progress.	In progress.

4.5 New action items from meeting 42, 2002-05-20/23, Dublin, Ireland

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 with the corrections noted in section 3 of document N2553 for Meeting 42)	Status
AI-42-1	Meeting Secretary - Dr. V.S. UMaaheswaran	
a	To finalize the document N2454 containing the adopted meeting resolutions and send it to the convener as soon as possible.	Completed; see document N2454R.
b	To finalize the document N2453 containing the unconfirmed meeting minutes and send it to the convener as soon as possible.	Completed; see document N2453.
AI-42-2	Convener - Mr. Mike Ksar	
a	To place document N2448 - Error Corrections from the IRG on the next meeting's agenda, to address any national body feedback.	Completed. Agenda item M43-11.8 added.
AI-42-3	Editor of ISO/IEC 10646-1 Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors	
	<i>To prepare the appropriate AM, DAM or PDAM texts, sub-division proposals, collection of editorial text for the next edition, corrigendum text, or entries in collections of characters for future coding, with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i>	
a-1	M42.1 (Eject symbol): WG2 resolves to encode in the BMP, 23CF EJECT SYMBOL based on details in document N2432, with a filled-in version of the glyph from figures 2 and 4 in document N2415, and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-2	M42.2 (Additional Indic characters): WG2 resolves to encode the twelve additional Indic characters in the BMP, with their glyphs, code positions and names as detailed in document N2425, and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-3	M42.3 (Syriac characters): WG2 resolves to encode the six additional Syriac characters the BMP for use in Sogdian and Persian languages proposed in document N2422 as follows: 072D SYRIAC LETTER PERSIAN BHETH 072E SYRIAC LETTER PERSIAN GHAMAL 072F SYRIAC LETTER PERSIAN DHALATH 074D SYRIAC LETTER SOGDIAN ZHAIN 074E SYRIAC LETTER SOGDIAN KHAPH 074F SYRIAC LETTER SOGDIAN FE with their glyphs as shown on page 5 of document N2422, and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 with the corrections noted in section 3 of document N2553 for Meeting 42)	Status
a-4	M42.4 (Tamil symbols feedback): WG2 accepts the change to annotation for the Tamil Number Sign at 0BFA from Akkam to Enn, proposed in document N2421, and instructs its project editor to include this change in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-5	M42.5 (Uralic Phonetic Alphabet Extensions): WG2 resolves to encode the 134 phonetic extension characters in the BMP for use in UPA, with code positions, names and glyphs as shown in document N2442, including the entry 0357 COMBINING RIGHT HALF RING ABOVE (missing from the names list), and creating a new block 1D00-1D7F Phonetic Extensions, and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-6	M42.6 (Urdu characters): WG2 resolves to encode the following characters in the BMP for use in Urdu, proposed in document N2413-4 with their glyphs from that document: 060F ARABIC SIGN MISRA 0603 ARABIC SIGN SAFHA 0659 ARABIC SMALL HIGH TAH (also to be added to the list of combining marks in Annex B) FDFD ARABIC LIGATURE BISMILLAH ARRAHMAN ARRAHIM and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-7	M42.7 (Khmer characters): Based on the recommendations from the ad hoc group on Khmer script at meeting 42, WG2 resolves to: Add explanatory notes in Annex P on the use of characters at code positions 17A3, 17A4, 17B4, 17B5, 17D3 and 17D8. Change the glyphs to 17B4 and 17B5 to reflect their intended usage in the script Refinements to a few other glyphs as agreed upon by the ad hoc group on Khmer, as reflected in the code charts in document N2491 (Table 53, Row 17) and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-8	M42.8 (Double diacritics): WG2 accepts the three double diacritics proposed in document N2457 for encoding in the BMP as follows: 035D COMBINING DOUBLE BREVE 035E COMBINING DOUBLE MACRON 035F COMBINING DOUBLE MACRON BELOW (changed from proposal in document N2457) with glyphs shown on page 3 of document N2457, and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-9	M42.9 (Clarification notes on UCS4 with UTF-32 and on the term "Canonical"): WG2 accepts the notes proposed in document N2497 as clarification text in clause 5 for the term "canonical", and in clause 13.2 for UCS-4, and instructs its project editor to include these in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000. M42.10 (Gujarati Sign Avagraha): WG2 accepts the defect and proposed correction to the glyph for 0ABD GUJARATI SIGN AVAGRAHA, (reported in document N2417) and instructs its project editor to include this editorial correction in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-10	M42.11 (Removal of 2 Variation Sequences): WG2 accepts the reported defect and the rationale provided in document N2456, and resolves to remove the two variation sequences 2278 + FE00 and 2279 + FE00 from the list of sequences under clause 24.5 - Variation Selectors (in Amd. 1 to ISO/IEC 10646-1: 2000). WG2 instructs its project editor to include this correction in FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1.	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.
a-11	M42.12 (ROK CJK Source reference): WG2 instructs the IRG to provide new CJK source data file by: a. updating ROK sources, replacing K-xxxx(sp) to K4-xxxx (no space), to the	Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 with the corrections noted in section 3 of document N2553 for Meeting 42)	Status
<p>a-12</p> <p>a-13</p> <p>a-14</p>	<p>project editor by 2002-06-15, and</p> <p>b. fixing the error in the CJK Source Reference table for 26C29 -- J4-2544 (see disposition of ballot comments in document N2490)</p> <p>IRG is also instructed to update the Super CJK database accordingly.</p> <p>M42.13 (Compatibility Hanja characters): WG2 resolves to add 122 compatibility Hanja characters to the range FA70 to FAE9 and mapping of 38 compatibility Hanja characters to existing ideographs (see details in document N2493), to address the PDAM-2 ballot comments from DPRK.</p> <p>M42.14 (FPDAM-2 to Part 1): WG 2 accepts the disposition of PDAM-2 ballot comments in document N2489 including the following significant changes:</p> <p>a. Modifications to Limbu script entries in Annex B and the corresponding charts in Table 54, Row 19, as identified in document N2489 (based on changes proposed in document N2410)</p> <p>b. Addition of 16 Arabic characters as identified in document N2489 (based on details provided in documents N2481-2483 and N2487, including changes to the names of four characters identified in document N2489), and the addition of combining marks from this list to Appendix B</p> <p>c. Removal of 06DD END OF AYAH from the list of combining characters in Annex B</p> <p>d. Addition of 24FF NEGATIVE CIRCLED DIGIT ZERO (based on details in document N2441)</p> <p>e. Addition of 43 Khmer characters in code positions 17DD, 17F0--17F9, 19E0--19FF (based on details in documents N2470 and N2471), and creating the new block 19E0--19FF called KHMER SYMBOLS.</p> <p>f. Removal of 267E DO NOT LITTER SIGN , 267F RECYCLABLE PACKAGING, 31D0--31D4 (five Vulgar Fraction characters), 2618 CIRCLED UPWARDS INDICATION, 2700 LEFTWARDS SCISSORS.</p> <p>g. Changing names to 2614 UMBRELLA WITH RAIN DROPS and 2615 HOT BEVERAGE</p> <p>h. Moving and renaming of 23CF to 26A0 WARNING SIGN, and 23D0 to 26A1 HIGH VOLTAGE SIGN</p> <p>i. Renaming block name Supplemental Arrows-C to Miscellaneous Symbols and Arrows</p> <p>j. Removal of Supplemental CJK compatibility block by moving 31C0 to 32CC SQUARE HG, 31C1 to 32CD SQUARE ERG, 31C2 to 32CE SQUARE EV, 31C3 to 32CF LIMILTED LIABILITY SIGN, 31C4 to 3250 PARTNERSHIP SIGN and 31C5 to 213B FACSIMILE SIGN.</p> <p>k. Addition of a new collection MODERN EUROPEAN SCRIPTS</p> <p>l. Addition of two Greek letters for Bactrian 03F7 GREEK CAPITAL LETTER BACTRIAN SHO and 03F8 GREEK SMALL LETTER BACTRIAN SHO (based on details in document N2411).</p> <p>M42.15 (Progression of Amendment 2 to 10646-1 WG2 instructs its project editor to prepare the text for FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1 based on the disposition of comments in document N2489, and including other accepted changes from resolutions M42.1 to M42.13 above, and submit these documents to the SC2 secretariat for FPDAM ballot with the following modified schedule of FPDAM-2 2002-10; FDAM-2 2003-04.</p>	<p>Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.</p> <p>Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.</p> <p>Completed; see documents N 2489 and N SC2 N3624.</p>
<p>b</p>	<p>M42.25 (Single part standard): WG2 accepts in principle the proposal in document N2408 to combine the two parts of 10646 into a single part and requests its project editor to prepare a new project sub-division proposal and send to SC2 for approval with the rationale from document N2408 and the following scope:</p> <p>To merge and reorganize the textual parts of 10646-1: 2000, 10646-2: 2001, Amd. 1 to 10646-1: 2000 and the final texts of Amd. 2 to 10646-1: 2000 and Amd. 1 to 10646-2: 2001 (after completion of these amendments)</p>	<p>Completed; see document N2499R and SC2 N3638 (N2506).</p>

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 with the corrections noted in section 3 of document N2553 for Meeting 42)	Status
	<p>To merge and reorganize the code charts and name lists of the two parts and the three amendments mentioned above, keeping the multiple-column layout for the CJKV Ideographs in the BMP unmodified.</p> <p>WG2 further instructs its project editor to prepare a Working Draft of the single-part document for consideration at the next WG2 meeting following the above-outlined scope.</p> <p>The project schedule will be determined at the December 2002 meeting of WG2 after a review of the working draft.</p>	
AI-42-4	Editor of ISO/IEC 10646-2: Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors	
	<i>To prepare the appropriate AM, DAM or PDAM texts, sub-division proposals, collection of editorial text for the next edition, corrigendum text, or entries in collections of characters for future coding, with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i>	
<p>a-1</p> <p>a-2</p> <p>a-3</p> <p>a-4</p> <p>a-5</p>	<p>M42.16 (Monogram, digram and tetragram characters): WG2 accepts the 87 monogram, digram and tetragram Tai Xuan Jing Symbols for encoding in Plane 1 with the code positions, glyphs and character names as shown in document N2416, in a block from 1D300 to 1D356 with the block name "Tai Xuan Jing Symbols". WG2 further instructs its project editor to include these characters in FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.</p> <p>M42.17 (Changes to Aegean script): WG2 accepts the following changes to the Aegean script encoded in PDAM-1 to 10646-2 detailed in document N2455:</p> <p>a. Remove the annotations to character names for 1000E, 10018, 10001B, 10025, 1002D, 10042, 10049 and 10052</p> <p>b. Change the glyphs for 10009, 10014, 1000E, 10099, 100D7 and 1013D to those shown in document N2455.</p> <p>WG2 further instructs its project editor to include these characters in FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.</p> <p>M42.18 (Four Deseret characters): G2 accepts the request for adding four Deseret characters in documents N2473 and N2474, and allocates them as follows:</p> <p>10426 DESERET CAPITAL LETTER OI with the third glyph on page 1 of document N2473</p> <p>10427 DESERET CAPITAL LETTER EW with the first glyph on page 1 of document N2473</p> <p>1044E DESERET SMALL LETTER OI with the fourth glyph on page 1 of document N2473</p> <p>1044F DESERET SMALL LETTER EW with the second glyph on page 1 of document N2473</p> <p>WG2 further instructs its project editor to include these characters in FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.</p> <p>M42.19 (Disunify Mathematical Script Small L): G2 accepts the request for disunification of MATHEMATICAL SCRIPT SMALL L character from SCRIPT SMALL L at 2114 (in document N2449), and resolves to encode the disunified character as follows:</p> <p>1D4C1 MATHEMATICAL SCRIPT SMALL L (with the glyph shown in document N2449)</p> <p>and instructs its project editor to include it in FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.</p> <p>M42.20 (CJK Error Corrections): WG2 resolves to correct the following as recommended by IRG in document N2448:</p> <p>a. Change the G-source references for the following characters from G_KX to G_HZ: U+23B0E, U+23839, U+24BAD, U+26CED, U+26F5F, U+27466, U+23F72, U+27B66</p> <p>b. Drop the G-source references for the following characters:</p>	<p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625.</p> <p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625</p> <p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625</p> <p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625</p> <p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625</p>

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 with the corrections noted in section 3 of document N2553 for Meeting 42)	Status
a-6	<p>U+24B3E, U+24C67, U+29B3B, U+2579B, U+266A9, U+24454, U+239F7</p> <p>c. Correct the glyphs for the following eight Unified Ideographs to those shown in document N2448: U+21E45, U+236AD, U+2384F, U+24FC4, U+25D0E, U+276EB, U+27CF1, and,U+2890F.</p> <p>and instructs its project editor to include these corrections in FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2. The IRG is instructed to update the Super_CJK database accordingly.</p> <p>M42.21 (Amendment 1 to 10646-2): WG 2 accepts the disposition of PDAM-1 ballot comments in document N2490, which includes the following notable changes from the PDAM-1 text:</p> <p>a. The block E0110-E01FF is moved left by 1 column to E0100 to E01EF and renamed VARIATION SELECTORS SUPPLEMENT, for the variation selectors in the SPP.</p> <p>b. Addition of mapping of code position 2564A to DPRK source reference KP1-6134 in the CJK Source Reference table for CJKB (also requested in document N2427)</p> <p>No DPRK compatibility ideographs in SIP (see resolution M42.13 above).</p> <p>M42.22 (Progression of Amendment 1 to 10646-2): WG2 instructs its project editor to prepare the text for FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2 based on the disposition of comments in document N2490, and including other accepted changes from resolutions M42.16 to M42.20 above, and submit these documents to the SC2 secretariat for FPDAM ballot with the following modified schedule of FPDAM-1 2002-10; FDAM-1 2003-04.</p>	<p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625</p> <p>Completed; see documents N 2490 and SC2 N3625</p>
AI-42-5	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)	
a	to send document N2461 to the SC 2 secretariat per resolution M42.24 (Roadmaps): WG2 accepts the snapshot of the latest roadmaps in document N2461 and requests SC2 to circulate to national bodies and liaison organizations for referencing as a guide for future submissions replacing the previous snapshot document N2409.	Completed.
b	Include document N2423 - Proposal for "Error correction on unified ideographs in UCS"; in discussion regarding CJK Error corrections and prepare appropriate new text to be added to Principles and Procedures documents. M43 – in progress.	In progress.
c	Messrs. Umamaheswaran, Takayuki Sato, Tatsuo Kobayashi, and a Unicode representative to consider the proposal in document N2467 - Proposal: "Additional guideline in the WG2 Principles and Procedures" and suggest additions to the principles and procedures document. M43 – in progress.	In progress.
AI-42-6	IRG Rapporteur (Mr. Zhang Zhoucai)	
a	To act on resolution M42.26 (Basic international CJK sub-sets): WG2 notes resolution M19.2 from IRG in document N2447, and instructs the IRG to form an interest group, investigate and report to the next WG2 meeting on the need, scope and criteria for one or more basic international subsets of CJK Unified Ideographs.	Completed; see document N2539 (agenda M43-11.3)
b	To update the Super_CJK database per resolution M42.20 (CJK Error Corrections): WG2 resolves to correct the following as recommended by IRG in document N2448:	Completed items a and b; Item c is in progress (agenda M43-8.1).
	<p>a. Change the G-source references for the following characters from G_KX to G_HZ: U+23B0E, U+23839, U+24BAD, U+26CED, U+26F5F, U+27466, U+23F72, U+27B66</p> <p>b. Drop the G-source references for the following characters: U+24B3E, U+24C67, U+29B3B, U+2579B, U+266A9, U+24454, U+239F7</p> <p>c. Correct the glyphs for the following eight Unified Ideographs to those</p>	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 with the corrections noted in section 3 of document N2553 for Meeting 42)	Status
	<p>shown in document N2448: U+21E45, U+236AD, U+2384F, U+24FC4, U+25D0E, U+276EB, U+27CF1, and,U+2890F.</p> <p>and instructs its project editor to include these corrections in FPDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.</p> <p>The IRG is instructed to update the Super_CJK database accordingly.</p> <p>M43 - Item c in the above resolution is in progress.</p>	
AI-42-7	The US national body (Mr. Michel Suignard / Dr. Asmus Freytag)	
a	To verify the accuracy of the glyph for Oriya Letter VA in document N2425 for inclusion in FPDAM-1 charts.	Completed; see document N2525.
b	<p>With reference to documents N2424 - Reconsidering request: "Font supply guide for UCS development" (M41.13); Japan – Sato; 2002-03-25; N2443 - Clarification to WG2 N3568R, M41.13 resolution in Singapore; Singapore; 2002-05-06; N2447 - IRG #19 Resolutions; IRG; 2002-05-09 (Resolution M19.4), Dr. Asmus Freytag to prepare document N2445 on Font Policy clarification, based on ad hoc discussions with the project editor and IRG rapporteur and other interested parties.</p> <p>M43 – in progress.</p>	In progress.
AI-42-8	The Irish national body (Mr. Michael Everson)	
a	To provide a table for Syriac shaping for the additional accepted characters from document N2422.	Completed; see document N2509.
b	<p>To act on the resolution M42.3 (Coptic disunification): WG2 accepts the rationale and agrees in principle to the disunification of Coptic script from Greek script proposed in document N2444 and invites the proposers to submit a refined proposal for Coptic for future consideration by WG2.</p> <p>M43 – in progress.</p>	In progress.
c	To prepare a written report summarizing the ad hoc discussions during the Dublin meeting, on "Additional compatibility characters from TC46".	Completed; see document N2498.
d	Is invited to prepare a separate contribution regarding guidebook symbols, resulting from discussion on Irish comment T.15-3 in document N2486.	In progress.
AI-42-9	Japanese national body (Mr. Takayuki Sato, Mr. Tatsuo Kobayashi)	
a	To take feedback to Nepal, based on the ad hoc discussion on Limbu script at meeting 42 in Dublin (see discussion on disposition of Japanese comments to PDAM-2 of Part 1).	Completed.
AI-42-10	All national bodies and liaison organizations	
a	To review and feedback on the proposal to add IDEOGRAPHIC TABOO VARIATION INDICATOR in document N2475.	Noted.
b	<p>To take note of M42.28 (Future Meetings): WG 2 meetings:</p> <p>Meeting 43 – 2002-12-09/12 (to be co-located with SC 2 plenary on 2002-12-12/13) Japan</p> <p>Meeting 44 -- 2003-10-20/23, San Francisco Bay area, USA</p> <p>Meeting 45 -- 2004-10 (tentative), Europe (tentative)</p> <p>IRG meetings:</p> <p>IRG 20 - Hanoi, Vietnam 2002-11-18/22</p> <p>IRG 21 - China 2003-04-07/11</p> <p>IRG 22 - Taipei (tentative) - after WG2 meeting 44 (tentative).</p>	Noted.
c	To review and feedback to the convener on improving the WG2 web site.	Noted.
d	To review and feedback on the impact of requested changes to mapping tables in document N2448 - Error Corrections from the IRG.	Noted – no feed back.

5 JTC1 and ITTF matters

5.1 Resolutions from JTC1 2002 Plenary

Input document:

J1N6927/SC2N3643 Resolutions Adopted at the 17th Meeting of ISO/IEC JTC 1, 21-25 October 2002 in Sophia Antipolis, France; 2002-11-04

Mr. Mike Ksar: The idea of a Technical Direction has been dropped from JTC1. CLAU1 was one of the TDs and has been dropped. This topic will be discussed in SC2. There will be a SC Chairs meeting in Geneva, May/June 2003. At the last CLAU1 meeting there were only three attendees – Mr. Alain LaBonté representing SC35, Mr. Keld Simonsen representing SC22/WG20 and Mr. Yves-Neuville, Chair of SC35. From SC2/ WG2 point of view, since all the information is available on line, email would be adequate means of coordination. Professor Kohji Shibano representing SC2 participated in the discussion at the JTC1 meeting on CLAU1 - WG2's input from Dublin was accepted in principle by JTC1. The JTC1 resolutions document is available on line.

SC29 and SC22 etc. are some of the current subcommittees with IPR issues. SC2 does not have any at this time. ISO CS deals with IPR policies and issues for JTC1. SCs with IPR issues have to work with ISO CS. JTC 1 directives contain the IPR policies. The next JTC1 meeting is Nov 2003 in Singapore. JTC1 has a long term business plan and they are posted on JTC1 web site – www.jtc1.org or under ITTF in www.iso.ch.

Dr. Ken Whistler: There was some question about WG3 publication about 8859-7. It is an SC2 matter.

6 SC2 matters

6.1 Announcement of publication of 10646-1 Amendment 1

Input document:

SC2 N3626 Notice of Publication: ISO/IEC 10646-1: 2000/Amd. 1, Information technology -- Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) -- Part 1: Architecture and Multilingual Plane - AMENDMENT 1: Mathematical symbols and other characters; SC2 Secretariat; 2002-07-16

ISO/IEC 10646-2000/Amd. 1 was published in July 2002. The editor / contributing editors would like to get a copy of the final publication. The convener will investigate.

6.2 Program of Work

Input document:

URL: <http://anubis.dkuug.dk/JTC1/SC2/open/pow.htm>

The list of projects and work items were presented on line. See the SC2 web site.

6.3 Subdivision of work to merge 10646 parts 1 & 2

Input document:

2506 Request for subdivision of work – merge 10646 parts 1 and 2 into single part as edition 3; Ksar; 2002-09-24

The document N2506 is the result from an action item on the convener. It will be discussed at the SC2 meeting and is expected to be approved. The possible number for the combined standard will be 10646: 2003 - it will not be called 3rd edition.

6.4 Submittals to ITTF

None at this time.

6.5 Ballot results

Input documents:

2520 Summary of Voting/Table of Replies – 10646-1 Amendment 2; SC2 Secretariat; 2002-11-15

2521 Summary of Voting/Table of Replies – 10646-2 Amendment 1; SC2 Secretariat; 2002-11-15

See discussions under agenda items 7.1 on page 14 and 8.1 on page 30.

6.6 WG2 Report to SC2

Input document:

2519 WG2 Report to SC2; Mike Ksar; 2002-11-19

Document N2519 contains the convener's report to SC2. It was for information to the delegates and was not discussed.

6.7 ETSI telephone keypad proposal

Input document:

2511 ETSI keyboard proposal; ETSI; 2002-11-06

Document N2511 is being circulated in European Telecommunications Standards Institute who is working on input of characters from ISO/IEC 10646 on a Telephone keypad. The contributions were made by Mr. Karl-Ivar Larsson from Sweden. He had recommended use of ISO/IEC 10646 for encoding the output from the keypads. The document was for information to the delegates and was not discussed.

7 10646-1: 2000

7.1 Disposition of Comments on ballot results on FPDAM 2

Input documents:

2520 Summary of Voting/Table of Replies – 10646-1 Amendment 2; SC2 Secretariat; 2002-11-15
2540 Corrections to Compatibility CJK Ideographs Table in FPDAM; Asmus Freytag; 2002-12-05
2541 Proposed disposition of comments - 10646-1 Amendment 2; Suignard; 2002-12-03
2566 Review of DPRK Compatibility Ideographs; Lee Collins/US and Asmus Freytag/Unicode; 2002-12-09
2567 Towards resolution on the name of U+FDFF - Basmalah; Michael Everson and Roozbeh Pournader; 2002-12-09
2568 Consensus on the name of U+FDFF – basmalah; Michael Everson and Roozbeh Pournader; 2002-12-10

Output document:

2569R Disposition of comments - 10646-1 Amendment 2; Suignard; 2002-12-12
2573 CJK Compat ad hoc report; Ad hoc – Anan; 2002-12-11
2572 CJK Compat 107 char; Freytag; 2002-12-11

Document N2520 contains the table of replies on the ISO/IEC 10646-1: 2000 FPDAM-2 ballot. Of the total of 35 member bodies, 9 had approved (Canada had comments), 4 had disapproved (Iran, Ireland, Republic of Korea and USA), 5 had abstained and 17 had not voted. The editor, Mr. Michel Suignard, led the discussion on the proposed disposition of comments in document N2541. The following attempts to capture all the important discussion during the meeting. The final disposition of comments prepared by the editor is in document N2459R.

Canada: Approval with comments:

- a. Editorial - Accepted.
- b. Technical - LTR should be RTL for collection 105. Accepted; US also has commented on the same.

Iran: Disapproval

T1 p18, 19, Names and glyphs are interchanged.

Accepted: Interchange the glyphs for 060D and 060E; keep the names as they are. Request from Iran was also to ensure that there are no more such errors in the editing process.

T2 Move character at 0659 to 0615 - since 0659 applies to only the word ending (last character).

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: The name of the character in 061x is different from 065x group.
- b. Dr. Ken Whistler: The name for 0615 came from Pakistan and was grouped with other Koranic characters.
- c. Mr. Roozbeh Pournader: There are other possible locations at the end of the unused blocks.

Disposition: Iran's proposed change is accepted.

(Note: Spelling of SAFHA is Correct in Table 16 -- correct the minutes document. In the discussions on Review of meeting minutes of M42, difference in spelling with SAFAH quoted from the contribution from Pakistan was brought up. SAFHA as is spelled in the relevant resolution is correct.)

T.3 Request to move 0603 to 060B since it was not marked with a SQUARE DOTTED line around it. After some discussion Iran withdrew the comment.

T.4 Proposal to change the name for FDFD – *ARABIC LIGATURE BISMILLAH ARRACHMAN ARRACHIM*; the request is based on transliteration being different. Ireland also had voted negative on the name of this character.

Discussion:

Mr. Michael Everson: in Ireland we said we would like to verify the name for this character. We have a different preferred name from Dr. Sarmad Hussain. Another expert, Mr. Tom Milo, has another input that has another name for the whole ligature. Mr. Roozbeh Pournader and I have another proposed name for the abbreviation. Document N2567 is an input document to address the issue and has been sent in an email to Dr. Sarmad Hussain. We will await his feedback.

An ad hoc discussion between Messrs. Roozbeh Pournader and Mr. Michael Everson with email correspondence with Dr. Sarmad Hussein and Mr. Mohammed Afzal in Pakistan resulted in the new proposed name in the consensus document N2568. *ARABIC LIGATURE BISMILLAH AR-RAHMAN AR-RAHEEM* is the new name - the dashes in the two last words and EE replacing I in RAHEEM - are the changes to what is in the current PDAM text. Both Iran and Ireland reversed their votes based on the above.

Disposition: Accept the change to *ARABIC LIGATURE BISMILLAH AR-RAHMAN AR-RAHEE* as the new name for FDFD.

Editorial comments:

Glyph changes are proposed for 0656, 0657, 0659, 06EE, 06EF, and 06FF, based on the styles being different.

The new characters have temporary glyphs -- once we get the proper fonts, the glyphs will be revised. The Naskhi style is requested by Iran. Whether or not it is possible to get them in the next amendment is questionable. Certainly we can get the update in the next edition. 0657 could be confused with 064F and should be corrected. Dr. Sarmad Hussain had provided the glyph.

Accepted in principle -- contributing editors to fix the shapes.

Ireland - Disapproval

T.1 U+0658 remove the dash in the name add MARK; to read ARABIC MARK NOON GHUNNA (also US comment T.3). Accepted.

T.2 (Should be) Editorial -- also elsewhere. Accepted.

T.3 Name change for FDFD – see disposition to Iran comment T.4 above.

E.1 - 2615 - Glyph for Hot Beverage should be fixed.

Accept in principle. Editor is to resolve.

Republic of Korea - Disapproval

T.1 Transliterated names for 031C, 031D, 032C and 032D are not in accordance with TS 11941 on naming Korean Hangul letters and syllables.

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: This comment is a repeat of what was in the PDAM ballot. Looks like the request is for some information on the transliteration rules to be documented in the standard.
- b. Prof. Kyongsok Kim: We need to know the scheme or mapping table used by DPRK for these names. The request is not to change the names.
- c. Dr. Asmus Freytag: We can take a decision that we will not add any more! That will be the easiest decision.

Disposition: Noted.

Action Item: Professor Kyongsok Kim is invited to contribute information on transliteration rules to be included in the standard for both T.2 Content of UAX 15 is not under WG2 control. There are problems in UAX 15 regarding DPRK and for ROK.

Normalization for Hangul. So ROK cannot accept referencing to that standard.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: Changes to normalization will cause instability. One could conceivably have named tailored normalization for Korean etc. UTC is still discussing such a possibility.
- b. Dr. Asmus Freytag: Normalization is being used by several protocols - perhaps because they care for only a subset of the standard. Even if it can be improved the concept of normalization is important for ISO/IEC 10646. Removing the reference can cause bigger problems. If applying normalization introduces specific problems with Korean text, we could essentially recognize the fact that the current UAX 15 is the best available, but not necessarily ideal for all scripts under all circumstances. We could make a note to that effect.
- c. Mr. Michel Suignard: A note could be added that the normalized text may not be the best from semantic correctness or linguistic correctness etc. The goal of normalization is to arrive at identical strings after normalization even though they may not be linguistically ideal. If a note is a way out to resolve the comment T.2, I need the text for such a note.
- d. Mr. Mike Ksar: An informative note along the lines of what Dr. Asmus Freytag has mentioned can be added to the amendment. When a better solution is developed in the future, the text can be amended.
- e. Professor Kyongsok Kim: Even if we add a note to address the ROK comment, I cannot alter the vote on behalf the national committee.
- f. Dr. Ken Whistler: I would like to suggest that during the context of attempting to disposition of comments that 'Request to Remove Clause 24 is not accepted.' An informative note can be added.

Disposition: ROK request to remove clause 24 is not accepted.

USA: Disapproval

T.1 Add Unicode BiDi algorithm as normative reference – accepted.

T.2 Request for 3 Greek characters – Capital Lunate Sigma, Capital Letter San and Small Letter San; these were accepted based on discussion under agenda items 7.5 on page 23 and 7.11 on page 25.

T.3 change name for Noon Gunnah - accepted. See disposition of Irish comment T.1.

T.4 Request to add Vertical Line Extension - a new symbol; this character was accepted based on discussion under agenda item 7.3 on page 22.

T.5

- a. collection 105 should be RTL - accepted.
- b. collection 110 -- should be 2B00-2B7F; fix the spelling of the block name on page 3 of amendment. Accepted; the change is to 2B00-2BFF (ending is not 2B7F).
- c. collection 63 - add wording- accepted.
- d. remove collection 207 from collection 251
- e. if Korean compatibility characters are accepted, a new collection for CJK compatibility characters is proposed. It was decided in the discussion on US comment T.8 to drop these characters from this amendment.
- f. add Arrows collection entry and depending on disposition to e. above, ideograph collection also, as appropriate – accepted in principle.

T.6 end of block for Arrows to be changed; accepted to change from 2B7F to 2BFF (not to 2B7F as requested by US).

T.7 Annexes Q and R overhaul in context of merging the two parts.

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: The idea is to change the format of the Korean Names for mapping to enable quicker processing by direct look up of Hangul names. The information in Annex Q and R are not readily machine processable. The idea is to make these available in soft copy format. When we came up with the algorithm and short list, we were faced with a page count problem. The page count is not a problem in soft copy form. Now we are suggesting providing only a list of long names. We could use any method you prefer to get at the correct long names.
- b. Professor Kyongsok Kim: Annex Q is really from the first edition or its amendment - it is probably not so much used. However, Annex R we have to re-consider.
- c. Dr. Asmus Freytag: It is much along the lines of converting to soft copy forms for items like names lists. The idea is to have only the CD-ROM version; there is no printed version from ITTF. One could create a print version from the information on the CD ROM.
- d. Mr. Mike Ksar: The current format is not easily machine readable.
- e. Mr. Michael Everson: You won't have to change the formatted pages - can we keep both?
- f. Mr. Michel Suignard: The idea is to have only one form. Annex Q - current tables occupy 9 pages; 16 entries/line. The suggestion is to delete the current tables, create a new plain text table -- one entry/line for program readable format 3400 AC00 xxxx xxxxx. Annex R - The current names derivable from information in Annex R are not the formal names for these Hangul syllables. We need a list of formal names.
- g. Professor Kyongsok Kim: Except for the annotation, the current Annex R is adequate. It is only ten pages long and easier to browse that compared to 100 pages of a printed text file. One does not have to open the plain text file
- h. Mr. Mike Ksar: The current edition of the standard will still be around and one can use that for the current format.
- i. Dr. Asmus Freytag: We have to seriously remind ourselves what the purpose of the standard is – i.e. to define that which has been standardized; it is not a user guide etc. We have to limit any additional work on the editor and should not be going in any other direction, Otherwise we will lose sight of where we are going.
- j. Mr. Michael Everson: In the earlier edition we had the complete set of long names. Because it was useful for readability we produced the condensed version. It is disingenuous on part of the editor to say that it is difficult to maintain a ten page convenient version of the document. Ireland has maintained that a single long version of the full names is a good one but the PDF version of the condensed version is equally useful.
- k. Mr. Michel Suignard: The sorted name list for everything else is a plain text file. The proposal is to put Korean names on the same footing as the others. No one objected to the plain text file for the names list. Redundant information should be avoided because it is difficult to maintain. The same information will be made available in plain text file. I am not prepared to provide the same information in two different forms.
- l. Mr. Michael Everson: We do have the names in the table along with the code tables. Hangul does not. I find the current Annex R handy from the usability of the standard. Annex R does not lose any information. If an additional plain text file is to be made available it is fine too. If the editor does not want to do additional work that is his privilege.
- m. Dr. Asmus Freytag: The current Annex R does not provide the full actual names. It hints at the full name. The convenience objective is questionable and the current Annex R is not adequate.
- n. Mr. Mike Ksar: It looks like we should leave Annexes Q and R alone.
- o. Dr. Ken Whistler: On behalf of the US national body, we do not have consensus to remove Annex R as it is in the current document. It is an overreaction to state that Annex Q should not be changed. It was a consensus to remove Annex Q.
- p. Mr. Michel Suignard: In order to produce Annex Q modification, one needs to reformat Annex R first. The disposition would be US comment will be partially accepted.

Disposition:

The editor was given the choice. In the final disposition document N2569R, the editor had decided to replace Annex Q, and retain information in Annex R with a pointer to an additional plain text file.

T.8 - US requests the removal of FA70 to FAE9 - DPRK compatibility characters from this amendment.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: The US spent a considerable amount of time reviewing the compatibility characters in the amendment. Some were apparently clerical errors by movement off by one code position in lining things up. There were other instances where the mappings were not quite right. There were still some more characters that were in Extension C. There were some inconsistencies. Given that the compatibility characters are extremely sensitive to normalization, till we fix the open questions on these characters, the safest thing to do is to postpone inclusion of these characters at this time.
- b. Dr. Asmus Freytag: N2540 - Chart FA60--FAFF block was displayed on the screen. We also got some of the glyphs were wrong. Document N2540 contains the corrected glyphs for the code table based on DPRK input. Document N2566 is the result of correcting the glyphs and then studying the proposal. Document N2566 classifies the problems into different groups - one set is the Extension C, the second set is based on looking at the Glyphs. The mapping is the definition behind these compatibility characters, and if the mapping is wrong, the definition is wrong. The Unicode consortium agrees that these compatibility characters should be carefully reviewed before adding to the standard. They should not be included in this amendment.
- c. Mr. Tatsuo Kobayashi: In Dublin we found that the DPRK set is acceptable. It should stay. Why are the mappings not consistent?
- d. Dr. Asmus Freytag: I received a set of 150 glyphs from DPRK. They were not in the order proposed for the table. I worked off of a document which showed which font corresponded to which code point etc. In the process of building the charts, which is susceptible to input errors, errors did creep in. I have the shape of the unified ideograph and the compatibility character and if I had compared them then some of the mapping errors would not have crept in. Document N2540 has a limited collection of glyphs for which visual close matches could be found. Document N2540 was sent to ideographic character review by an expert on behalf of Unicode. IRG did the complete review and the results are in N2566. Some characters should be NEW. Some of the compatibility mappings should be to Extension B instead of to the BMP.
- e. Mr. Ham Myong Ho: After reviewing document N2366, DPRK experts recognize that there are some problems. We could review these more carefully, but would like the mapping to be included in this amendment. Professor Kyongsok Kim helped interpret Mr. Ham Myong Ho's input.
- f. Mr. Mike Ksar: It looks these are two conflicting positions. If you admit there are problems these cannot be included now.
- g. Dr. Asmus Freytag: Does the document N2540 reflect the mapping accurately or not?
- h. Mr. Yasuhiro Anan: Would like to know what problems did the DPRK experts discover new?
- i. Mr. Tatsuo Kobayashi: Concerning document N2566 almost all the issues were all discussed in the Korean ad hoc in Dublin. Some of the changes proposed seem to be based on preferences on characters being separated or unified etc. If US input is to withdraw the DPRK proposal, US should give us some more evidence to say that these should not be included in the compatibility set.
- j. Dr. Asmus Freytag: As far as I understand the issues, repeating input from Dr. Lee Collins - the most troubling aspect of the issues are the cases where we have the potential for adding these characters now and then the same characters come in with Extension C -- we would like to avoid that. Dr. Lee Collins has identified that some characters are not the same based on glyphs; these should not be added as unified ideographs. Both these cases are troubling. The other large case is that mapping that has been provided and our view is that mapping to a different unified ideograph may be preferred. I do not know the reasons for the preference. However changing the mapping once these are standardized will be trouble some. If there is any chance these will change then we prefer to avoid.
- k. Mr. Yasuhiro Anan: I would like to explain N2540's content including some errors. I find the document is excellent in explaining the problem. As a result of the mapping exercise, they dropped a few of the characters from the original proposal. N2493 was the result of the ad hoc exercise in Dublin. FAA5 is claimed to be compatibility equivalent of 7070, US claims that it may be mapped to 2F835. We have reviewed the 2Fxxx already in Dublin. The shapes are slightly different, but the preference was made in Dublin. The mapping error claimed FA7E to U 585A. U 585C is preferred by US for the Korean character. It is quite different. US claims non unifiables. U69CB with FA9F. FADF and U 233D5. The dictionary says that these instances are different,

sometimes they occur with dots. In some cases, 699D and 6A27 could be unified. The middle component of this has difference in a dot. According to Annex S “can be unified” applies only for this specific instance. In general it is not unifiable. We compared the compatibility characters; we did that with those in the standard. Extension B was not compared. If there is unification of compatibility character, then we could discover some.

- l. Mr. Mike Ksar: There are some errors in the current FPDAM. In Dublin we did not check with Extension B. I think we should also look at Extension C mapping to avoid not having to take out these characters. Once these characters go in they cannot be taken out -- we have to take all the care to avoid problems in the future.
- m. Mr. Yasuhiro Anan: The errors occurred in the FPDAM due to editorial process and not in the input proposed in Dublin.
- n. Dr. Asmus Freytag: I would suggest we take the input from Mr. Yasuhiro Anan into an ad hoc.
- o. Mr. Takayuki Mr. Takayuki Sato: Are we going to change the unification rule for Extension C? If IRG proposes change of unification rule, existing Unified ideographs can have problems. The extension C is only a proposal. It is better to state that extension C must not include characters already included than the other way. It is our current principles.
- p. Mr. Michel Suignard: We do have different process for unified CJK and compatibility characters. There are several processes outside of WG2, whether a character is compatibility or unified makes a difference. It is important to keep that in mind. Also, we cannot propose a character in Extension C as well as in the compatibility area.
- q. Mr. Michael Everson: Compatibility characters were more interesting in 1993 than now...
- r. Mr. Mike Ksar: I would suggest an ad hoc. The ad hoc will consist of Messrs. Yasuhiro Anan, Asmus Freytag, James Seng, Ken Whistler, Tatsuo Kobayashi, Ri Kwang Ho, Ham Myong Ho, Kyongsok Kim, Zhang Zhoucai and Takayuki Sato (who will lead the ad hoc).
- s. Mr. Takayuki Sato: Document N2530 is another document for the ad hoc to consider in addition to N2540, N2566 and N2541.
- t. Mr. Zhang Zhoucai: I hope we can limit the topic to compatibility characters only.
- u. Mr. Mike Ksar: Extension C is not on the agenda but it is relevant to our discussion at this time.
- v. Mr. Takayuki Sato: A brief interim report - the ad hoc group agreed on which is the base document among the different documents. We categorized the topics into four kinds.
 - Should we unify the compatibility characters or not;
 - Is the same character is in Extension B;
 - The third and fourth topics are related to Extension C.

The first topic is the most important one to address.

- w. Mr. Mike Ksar: The ad hoc has identified the areas to look into because there are issues related to the mapping of the compatibility characters to the characters in the BMP, to Extension B and future mappings to Extension C. From the identified issues so far, it looks like the current set 122 compatibility characters is immature for inclusion in the current amendment, unless the issues are resolved before the end of this meeting. Even though they have been accepted in Dublin and are in the current amendment text, we may have to postpone their inclusion. You can continue to work towards resolving all the open issues at this meeting, and via email in the future. We have to make sure that there are no open issues or questions about them before including them in the standard. This is the standard procedure WG2 follows.

Document N2573 – DPRK ad hoc group’s report

Document N2573 containing the report from the Korean DPRK Compatibility Characters ad hoc group was presented by Mr. Yasuhiro Anan

Mr. Yasuhiro Anan: We reviewed the original proposal, meeting with experts from DPRK and US. The base document should be document N2540 from Unicode. We reviewed each character in the code chart; found two errors in document N2566 from the US experts. Six characters were found as C1 candidates. We confirmed with IRG experts that these six will be taken out from C1 and unified with existing CJK characters. On the possible mapping with existing compatibility characters - after reviewing thirteen characters from DPRK are agreed to be removed from the original 122 set. The debatable points are - although from DPRK point of view, there are two synonymous characters

should go into compatibility list, because they are variants of existing ones. However, per existing IRG rules, these should not be unified. These two characters will be removed from the compatibility list and moved to Extension C list. A revised document containing 122 less the above 15 compatibility characters will be produced as an update of document N2540. The preference is to remove the vacated holes and bring them together.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: The ad hoc report has to state which characters are to be removed. The 13 are from the existing set in document N2540, leaving a total of 109? What are the other two?
- b. Mr. Yasuhiro Anan: The following 15 are to be removed from the current list in the amendment: FAA5, FAE1, FAE6, FA7C, FA88, FA8D, FA93, FA9C, FAB7, FABC, FAD1, FAD2, FA8C, and FA9F and FA90. The total drops from 122 to 107.
- c. Dr. Ken Whistler: I really appreciate the work of ad hoc to clarify these. We will be removing these 15 leaving different holes. The US preference would be to simply remove these and leave the holes, to avoid the potential for errors creeping in moving the glyphs, lining up etc. at the FDAM-2 to Part 1 stage, instead of closing up the holes.
- d. Mr. Yasuhiro Anan: Leaving the holes in the charts is perfectly acceptable – per the US comment.
- e. Mr. Mike Ksar: I do not have confidence that we will not find more errors. All the ad hoc work should have happened before the WG2 meeting after Dublin. The chance of having errors that we cannot back off from is still great. We have two alternatives – accept US request to postpone the addition of these characters giving us some more time to study the ad hoc group's output – this is my preference. The second alternative is to accept the ad hoc result for the 107 and take the risk of not being able to back off – if we take this alternative the US comment will be only partially accepted. May be the holes should be left in.
- f. Professor Kyongsok Kim: We have checked the results of the ad hoc very carefully, and RoK's position is to accept these.
- g. Mr. Ri Kwang HO: DPRK would like to go ahead with the ad hoc results.
- h. Mr. Mike Ksar: I want you to fully realize that if there are errors you have to live with them in the standards.
- i. Mr. Yasuhiro Anan: We have checked these carefully. Once these are encoded we will not change mappings on the compatibility characters. We want to hear from DPRK that there are no errors since future corrections will not be possible.
- j. Mr. Zhang Zhoucai: We in China are against compatibility characters in general.
- k. Mr. Takayuki Sato: Japan will support the revised proposal from the ad hoc.
- l. Dr. Asmus Freytag: Proposing the removal of 13 from the list is reducing the chance of merely clerical errors by a large amount. It will have some implications on the implementation from being able to track all the holes etc. US, Japan, DPRK, RoK and China -- these national bodies should help out the editor by reviewing the final charts before the end of the meeting.
- m. Mr. Mike Ksar: The members of WG2, especially the ad hoc members, should review the charts before the resolutions are taken.
- n. Mr. Michael Everson: It will be prudent to wait unless there is some enormous urgency for these. When I hear the convener saying that we have 30 minutes to agree
- o. Dr. Umamaheswaran: I have a question to DPRK – will it be a problem for DPRK to give ourselves more time to review the ad hoc results by everyone concerned to eliminate chances of errors. Is there any urgency for coding? We had an agreed upon set in Dublin, and at this meeting we find removing 13 of these based on comments received – I do not have confidence that the set from the ad hoc is stable.
- p. Mr. Tatsuo Kobayashi: It will not be included in the current amendment? For a future amendment?
- q. Mr. Mike Ksar: We can accept the results in principle and include them in the next amendment to the standard. If there is no urgency we can include them in the next amendment. I would like to know why we cannot wait till the next amendment giving ourselves more time and opportunity to review the results.
- r. Mr., Ri Kwang HO: We have checked everything now.
- s. Mr. Yasuhiro Anan: In principle we can reduce the number of characters - not because of the Dublin output was incorrect. After review to accommodate the US comments, we agreed to remove 13, not because these are considered to be mapping errors.

- t. Professor Kyongsok Kim: Regarding the reliability of the ad hoc results – the ad hoc report has the information.
- u. Mr. Ri Kwang HO: We will take the WG2 advice and verify the ad hoc results for inclusion at the next meeting.
- v. Mr. Mike Ksar: Thank you for your cooperation.

Disposition: Accept US comment in full – removing FA70—FAE9 from the current amendment. Draft a resolution accepting the ad hoc report in principle, for encoding in the next amendment to the standard. Invite all national bodies to comment on the ad hoc's output.

Relevant resolution(s):

M43.3 (Compatibility Hanja characters):

No: Japan

Yes: Canada, China, Finland, Iran, Ireland, DPR of Korea, Republic of Korea, Singapore, USA

WG2 accepts the removal of 122 Compatibility Hanja characters FA70 to FAE9 from FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1. WG2 provisionally accepts, and invites DPRK and other interested parties to review, the refined replacement set of 107 Compatibility Hanja characters (see Korean ad hoc report in document N 2573, corrections to the FPDAM-2 charts in document N2540, and the code chart showing the 107 characters in document N2572) for further consideration at the next WG2 meeting.

WG2 expresses its appreciation for the excellent cooperation and hard work done by the participants in the Korean ad hoc group in arriving at their recommendations.

T.9 -- glyph change for Syrian Abbreviation Mark

Accepted in principle - the glyph will have an additional line segment dot-line-dot-line-dot instead of what is on page 7 of N2541.

T.10 Annex F, Soft Hyphen Format Character

(See Agenda item 9.3 on page 37 for the proposal and discussion).

Accept in principle. An informative note is being proposed – the editor is to finalize the wording. As a result of the discussion, the GLYPH for 'Mongolian Todo Soft Hyphen' has to change. This character did not go into the list of format characters in the standard, therefore does not have to be removed.

Progression of Amendment:

See final disposition of comments based on the above discussion in document N2569R. The amendment is progressed to the next stage – FDAM2. Editor will prepare FDAM text and send to SC2 secretariat.

Relevant resolution(s):

M43.1 (Additions / Corrections for FPDAM-2 of 10646-1):

Unanimous

WG2 resolves:

- a. To add the following to the BMP:
 1. 23D0 VERTICAL LINE EXTENSION, with the glyph as a vertical line consistent with the glyphs for vertical arrows
 2. 03F9 GREEK CAPITAL LUNATE SIGMA SYMBOL with the glyph shown in document N2512
 3. 03FA GREEK CAPITAL LETTER SAN with a glyph similar to that shown in the sign column on page 4 of document N2522
 4. 03FB GREEK SMALL LETTER SAN with a glyph similar to that shown in the sign column on page 4 of document N2522
 5. 1D6B LATIN SMALL LETTER UE with the glyph shown on page 1 of document N2514
 6. 0B71 ORIYA LETTER WA with the glyph shown on the right within the circled pair on page 2 of document N2525

and

- b. To correct the glyph for 0B35 ORIYA LETTER VA to the glyph on the left side within the circled pair on page 2 of document N2525.

WG2 further instructs its project editor to include the above additions and correction in the text for FDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.

M43.4 (Disposition of comments – FPDAM-2 to 10646-1):

No: Republic of Korea

Yes: Canada, China, Finland, Iran, Ireland, Japan, DPR of Korea, Singapore, USA

WG2 instructs its editor to prepare the final disposition of comments to ballot on FPDAM-2 to 10646-1 based on document N2541 and discussion at this meeting, including the following notable changes:

- a. Change LTR to RTL in the name for collection 105
- b. Interchange glyphs for 060D and 060E
- c. Move character at 0659 to 0615
- d. Rename FDFD to ARABIC LIGATURE BISMILLAH AR-RAHMAN AR-RAHEEM
- e. Rename 0658 to ARABIC MARK NOON GHUNNA
- f. Add a clarification note regarding normalization, such as
“Note: The goal of normalization is to arrive at unique strings after normalization even though they may not be optimal for some purposes.”
- g. Change definition of Collection 110 to 2B00-2BFF
- h. Annex Q: Add a machine readable version of the mapping information
- i. Annex R: Add a machine readable version of the full names for Hangul Syllables
- j. Modify the glyph for 070F SYRIAC ABBREVIATION MARK
- k. Update the informative note regarding 00AD SOFT HYPHEN in clause F.1.1 and modify the glyph for 1806 MONGOLIAN TODO SOFT HYPHEN accordingly.

M43.5 (Progression of Amendment 2 to 10646-1):

No: Republic of Korea

Abstention: Japan

Yes: Canada, China, Finland, Iran, Ireland, DPR of Korea, Singapore, USA

WG2 instructs its project editor to prepare the text for FDAM-2 to ISO/IEC 10646-1, based on the disposition of comments per resolution M43.4 above, and including other accepted changes from resolutions M43.1 through M43.3 above. WG2 further instructs its editor to submit the disposition of comments and the FDAM-2 text to the SC2 secretariat for FDAM ballot, with the unchanged completion target date of 2003-04.

7.2 Latinized Taiwanese

Input document:

2507 Proposal Summary Form – Latinized Taiwanese; Department of Language Education of National Taitung Teachers College; 2002-10-18

Taiwan had requested withdrawal of this agenda item for this meeting.

7.3 Vertical Line Extension character

Input document:

2508 Proposal Summary Form to add VERTICAL LINE EXTENSION character; Unicode Technical Committee – Eric Muller; 2002-10-30

Dr. Ken Whistler: This character is part of an existing set of glyph parts and is missing from the set that is in the standard. It is to be grouped with other miscellaneous technical symbols. UTC and US body have reviewed this proposal from Mr. Eric Muller from Adobe, and agreed that this character is missing from the set and should be included to complete the set. The proposal summary form in document N2508 contains the details.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: This character is an omission from the set.
- b. Mr. Michael Everson: The glyph is missing in document N2508.
- c. Dr. Ken Whistler: The glyph is simply a vertical line. Adobe system has sent the glyph to the contributing editor.
- d. Zhang: Where can we see the glyph?

- e. Dr. Asmus Freytag: It is similar to Horizontal Line which goes from end to end of the character cell, but in the vertical direction. It will be included in the code charts.

Disposition: Accept the proposed VERTICAL LINE EXTENSION character at 23D0.

See relevant resolution M43.1 at the end of item 7.1 on page 14.

7.4 Shaping behavior of Syriac character for Sogdian & Persian

Input document:

2509 Shaping behaviour of six Syriac letters for Sogdian and Persian; Michael Everson and Nicholas Sims-Williams; 2002-11-05

Mr. Michael Everson: This document completes an action item from Dublin meeting. I was requested to provide information on shaping behaviour of the six Syriac characters that we accepted in the previous meeting. Myself and Mr., Nicholas Sims-Williams worked on this document. We worked on the typography of these characters. The fonts themselves are based on a font that is freely distributed by Syriac organization.

Dr. Asmus Freytag: Unicode consortium will take this as input.

Disposition: There is no action for WG2.

7.5 Greek Capital Lunate Sigma Symbol

Input document:

2512 Proposal Summary Form to add the Greek Capital Lunate Sigma Symbol to the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine) – via UTC; 2002-11-06

Dr. Ken Whistler: Document N2512 is contributed by a group of linguists from University of California, Irvine. They also have another contribution N2522. Document N2512 provides information from Greek scholars from Thesaurus and Linguae Graecae project. The lower case Lunate Sigma Symbol was added recently to the standard. In the context of review of the additions, they found that the lower case Lunate Sigma has an uppercase counterpart and is available in Greek literature. Exhibits are included in document N2512. We now have the evidence for the uppercase Lunate Sigma Symbol also. The US and UTC have reviewed this and have the position that this character should be included. The name does not have the word 'letter' in it.

Disposition: Accept the proposed GREEK CAPITAL LUNATE SIGMA SYMBOL at 03F9; with the glyph shown in document N2512 (looks like an upper case C).

See relevant resolution M43.1 at the end of item 7.1 on page 14.

7.6 Six new HKSCS characters from HKSAR

Input document:

2513 Proposal Summary Form to add 6 HKSCS symbols; Francis Chuen – ITSD, Hong Kong Special Administrative Region; 2002-10-25

Document N2513 proposes six new characters. Two are symbols and four are precomposed letters.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: WG2 policy is not to encode precomposed characters. We need more information about these. The statement that these are in the national standard is insufficient reason.
- b. Mr. Masahiro Sekiguchi: Hong Kong representative at IRG indicated that many existing implementations use precomposed characters even if they are based on Unicode. I am not sure such information is sufficient for accepting precomposed characters.
- c. Mr. Michel Suignard: The precomposed characters can be represented by sequences. With normalization even if we encode precomposed characters they get lost as single characters. There is no point in adding precomposed characters in the standard due to the normalization.
- d. Dr. Ken Whistler: The set of tones is incomplete. Even if we accept these proposed characters, it will be incomplete. Symbol in item 5 – seems to be a representation of Ground Symbol used in Electrical circuit diagrams etc. The name is misleading also. Symbol in item 6 seems to be also a circuit symbol. It is not obvious. I would like to get more information about these symbols from HKSAR. As it is presented we need more information about their use.

Disposition: Cannot accept four precomposed characters since they can already be encoded. WG2 requests HKSAR for more information on the usage of the two symbols – items 5 and 6 in document N2513.

Action item: Mr. Zhang Zhoucai to communicate the disposition to HKSAR.

Relevant resolution(s):

M43.8 (6 characters from Hong Kong SAR):

Unanimous

With reference to the request for four precomposed characters and two symbols in document N2513 from HKSAR, WG2 resolves to reject the request for four precomposed characters since combining sequences in the standard can be used to represent these. Further, WG2 invites HKSAR to provide more clarification on the usage of the two proposed symbols.

7.7 Latin letter - ue

Input document:

2514 Proposal to encode one Latin letter, ue, in the UCS; Everson; 2002-11-09

Mr. Michael Everson: At the Dublin WG2 meeting two different lexicographical use characters -- double diacritics -- were shown by the US. I noticed that one more character from that lexicographical tradition was missing. The request is to add this missing character at 1D6B LATIN SMALLETER UE with glyph shown on page 1 of document N2514.

Discussion:

- a. Mr. Klaas Ruppel: Will this have a lower case or upper case equivalent?
- b. Mr. Michael Everson: In the current use, it is only on phonetic character and not in a normal orthography. We found another instance where we had only one case and we discovered the use of the uppercase version of that.
- c. Mr. Mike Ksar: We still are going to call it SMALL. We will encode only the small letter.

Disposition: Accept the proposed character at 1D6B with the name LATIN SMALLETER UE and glyph shown on page 1 of document N2514.

See relevant resolution M43.1 at the end of item 7.1 on page 14.

7.8 Addition of 3 Hanja character references to part 1

Input document:

2517 Proposal to add 3 Hanja char in 10646-1; Committee for Standardization (CSK) – DPR Korea; 2002-11-01

Discussion:

- a. Mr. Zhang Zhoucai: IRG reviewed two documents N2517 as well as N2518 (for Part 2). We recommended to DPRK that they have another internal review in DPRK and double check. There may be more. They agreed in the IRG meeting that they will review these two documents and resubmit to IRG for review. The current DPRK delegates at this meeting were not at the IRG. From IRG N491 minutes document - "Although the quality of the mapping data is responsibility of the source, IRG is willing to assist in the quality assurance. IRG recommends to DPRK further review and IRG is willing to review at its next meeting".
- b. Mr. Ri Kwang Ho: These documents were sent to IRG. IRG has considered these. DPRK will be sending additional contribution to IRG. We have reviewed this input.
- c. Mr. Mike Ksar: The proposal from IRG to DPRK was to include these in a future amendment. My understanding is that IRG has reviewed the DPRK input in documents N2517 and N2518, and IRG has asked DPRK to do some additional reviews and it seems that these proposals are not ready for inclusion now.

Action item: DPRK is to revise their proposals in documents N2517 and N2518 and get them reviewed with IRG before submitting to WG2, for future inclusion into the standard. We thank the IRG for volunteering to assist DPRK in the review of the quality of the mapping.

Relevant resolution(s):

M43.10 (Request for additional Hanja Character Source References):

Unanimous

With reference to the request from DPR of Korea for three Hanja character source references in document N2517, and two Hanja character source references in document N2518, WG2 invites DPRK to review these proposed references, with assistance from the IRG, prior to re-submitting the requests for future consideration by WG2.

7.9 Addition of one Oriya letter

Input document:

2525 On Oriya VA and WA, and a proposal to encode one Oriya letter in the UCS; Michael Everson and Anthony Stone; 2002-11-21

Mr. Michael Everson: The contribution in document N2525 is from Mr. Anthony Stone - an expert in Sanskrit and other Indic scripts. The letter VA is in the current FPDAM-2 consideration. There are two letters VA and WA in Oriya -- VA is a BA with a DOT in it. The second is WA. Exhibits are shown in the document. Page 2 shows both side by side. The proposal is to change the glyph of U+0B35 ORIYA LETTER VA to the one with the DOT in it; and add the second letter ORIYA LETTER WA at U+0B71.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: The Indian document gives the Letter VA with the Glyph for VA at the location requested.
- b. Mr. Michael Everson: I will communicate the addition of the character to Indian experts.

Disposition:

Accept the new character, U+0B71 -- ORIYA LETTER WA with the glyph on the right of the two shown circled on page 2.

Correct the Glyph for U+0B35 -- ORIYA LETTER VA with the glyph on the left of the two shown circled on page 2.

Action item: Mr. Michael Everson will communicate the addition of the character to Indian experts.

See relevant resolution M43.1 at the end of item 7.1 on page 14.

7.10 Afghani sign

Input document:

2523 Proposal to encode the AFGHANI SIGN in the UCS; Everson; 2002-11-20

Mr. Michael Everson: There is some work ongoing with UN support on Afghani languages. One implementer of Afghan fonts communicated to Unicode list that there is a currency sign for AFGHANI – a glyph representing the abbreviation afg (with dot above g). Document N2523 shows a keyboard layout and a glyph for this character. There has been subsequent discussion with Mr. Liwal – to get scanned samples of this sign. Another font provider for Pashto has a symbol for this sign. The UN development program would like to get more confirmation about use of these symbols in current practice – they have not received confirming responses yet.

Disposition: WG2 will await more information from the author.

Action item: Mr. Michael Everson will contact the authors and get further input.

7.11 Greek Letter San

Input document:

2522 Proposal to encode the Greek Capital Letter San and Greek Small Letter San in the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine) – via Unicode; 2002-11-07

Dr. Ken Whistler: These two characters were previously not known before. They are in archaic use. Now the TLG group has provided sufficient documentation.

Discussion:

- a. Mr. Roozbeh Pournader: The glyph is not shown in the exhibit in document 4. The character that looks like Small Letter San is NU.
- b. Mr. Michael Everson: We can proceed with the contribution; we know the character exists; though the lowercase versions are not always seen on the stone carving exhibit.

- c. Dr. Asmus Freytag: I have received the complete set of fonts from TLG. I can realize the character. The Unicode can take the word of the experts from TLG for the existence of such a character, even though the document does not have the exhibit.
- d. Seng: I am concerned that there is no printed output containing these characters.
- e. Dr. Ken Whistler: I don't think the typography of these characters should be a concern of WG2 -- in terms of similarities with the Greek characters etc.
- f. Mr. Michel Suignard: The glyphs that were sent to the contributing editor by the TLG should have been printed in the contribution; we would like to see it.

Disposition: Accept the two characters 03FA - GREEK CAPITAL LETTER SAN and 03FB - GREEK SMALL LETTER SAN with glyphs similar to those shown in examples on page 4 in the 'sign' column. The code charts prepared by the contributing editor will contain the correct glyphs.

See relevant resolution M43.1 at the end of item 7.1 on page 14.

7.12 Devanagari Glottal Stop

Input document:

2543 Proposal to add Devanagari Glottal Stop; Peter Constable, Steve Smith; 2002-11-01

Mr. Michael Everson: I will introduce this on behalf of Mr. Peter Constable. We encountered this character also when were encoding Limbu. Page 5 has some evidence. Historically this character is derived from Latin Glottal Stop. The glyph has a matra over it. I would recommend we accept this character.

Discussion:

- a. Dr. Umamaheswaran: It is most likely that this character will go into Devanagari block. Would like to get some feedback from other users of the script as well.
- b. Dr. Ken Whistler: The central government of India may not have a policy for support of such characters for minority scripts. Such characters will be required for minority scripts both inside and outside of India. Devanagari script is not a property of India.
- c. Dr. Asmus Freytag: Since we will be targeting this into the Devanagari block it is preferable to get some feedback from other users of Devanagari such as Government of India as suggested by Dr. Umamaheswaran.
- d. Mr. Michel Suignard: There are still many opportunities for review and feedback from several users of Devanagari.

Disposition: Good candidate for inclusion in the next amendment. Will be reconsidered for confirmation at the next meeting.

Action item: Authors are requested to get some feedback from Government of India (for example from Dr. Om Vikas).

7.13 Greek Metrical Symbols

Input document:

2546 Proposal for encoding Greek Metrical Symbols in the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine); 2002-11-07

Dr. Ken Whistler: UTC has been working extensively with some of the experts on Greek from the TLG project in University of California, Irvine. In addition to the characters we accepted earlier, they have brought forward some more characters for other uses of Greek. The set of 9 characters in document N2546 are in the context of Greek Poetry. Page 6 contains the names, suggested code points and glyphs. These have undergone extensive discussion in the UTC. The example of use is shown on page 3. US would like to see these encoded. However, we would like the national bodies to have an opportunity to review and feedback.

Discussion:

- a. Mr. Michael Everson: I notice the proposed names do not contain the word Greek in them. It is a nice idea. I would like to see some evidence of use of symbols 7, 8 and 9.
- b. Mr. Roozbeh Pournader: By removing the name Greek from these characters, you may be losing some information. For example, if there are similar ones in Hindi they may have other shapes.
- c. Dr. Ken Whistler: The examples show that these symbols are used not only in Greek but in also other language scholarly texts --the names of characters are not including the name Greek in them. There

are more extensive examples in the location cited on top of page 6. These characters are used widely in discussions about Greek poetry in different languages. If there are similar characters in Hindi but with different shapes, they should be brought forward in a different proposal.

Action Item: All national bodies are invited to provide feedback. It will be considered for a future amendment at the next meeting.

7.14 Glagolitic script – revised proposal

Input document:

2555 Revised proposal for encoding the Glagolitic script in the UCS; Michael Everson and Ralph Cleminson; 2002-12-04

Mr. Michael Everson: The first proposal in document N1659 on Glagolitic script was presented to WG2 about 5 years ago. Most of the input came from TC46. There were questions about variants used in the TC46 standards. This proposal is not a transposition of the TC46 standards. It has been reviewed by other scholars. There was another proposal made in document N1931. The current proposal in document N2555 is very mature. Some of the open questions have been pointed out in the document – for example, the variants. It could be dealt with VS-1. I would like to get these accepted for inclusion at the next meeting.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: I would strongly caution against the use of VS-s on an ad hoc basis. They have proven to be tricky little beasts. I would like to see their use be carefully considered. If we use them systematically, for example, the mathematical symbols, or for ideographs, we could expect the software do the right thing consistently. If it is tied to a general particle in the language VS may be the inappropriate thing to use due to interactions with search etc. The VS-s can get dropped in text in certain circumstances.
- b. Mr. Michel Suignard: Suggestion would be reconsider use of VS-s versus separate coding. There is a case where folding property has to be noted. Is the block end at 5F or 7F?
- c. Mr. Michael Everson: In early Cyrillic, there are lots of variations for some of the sounds. One would not want to encode all the variants due to interactions with sort, search etc. Discussion with Ralph Cleminson did not conclude on this character being separated or not. There is an initial 090a and 090b; this is nothing with shaping behavior. It appears in the initial position than elsewhere. The transliteration differs somewhat from the current system used for Cyrillic – it is better.
- d. Dr. Ken Whistler: The feedback you are getting about use of VS is not to use the VS. The case property has to be brought to the attention of users. The property Lo should be changed to Lu and Ll. Implications to case folding must be mentioned. The block should be called out to be 6 columns – fix table in page 9. Check the glyph for Spidery Ha – they do not match.

Action item: Authors are invited to submit a revised proposal based on above feedback. Other national bodies are to review and feedback.

7.15 OI Chiki - revised proposal and feedback

Input document:

2505 Revised proposal for encoding the OI Chiki script in the UCS; Michael Everson, R. C. Hansdah & N. C. Murmu; 2002-11-03

2561 The need and practicalities to encode the 'Roman Script Santali' In the universal character set – a protest against efforts to encode the 'OI Chiki' in the universal character set; Divyendu Raska; 2002-12-06

2562 Response to N2561 – Santali; Deborah W. Anderson; 2002-12-06

Mr. Mike Ksar: Document N1956 was the first proposal. Documents N2561 and N2562 will be removed from WG2 doc registry – authors have to resubmit the contents in technical terms, removing language that is considered inappropriate in a submission to WG2.

Mr. Michael Everson: Referring to document N2505, this script is used by Santali community in India. They used other scripts such as Devanagari, Bengali, Oriya and Roman scripts earlier, the OI Chiki script is used by Pandit Raghunath Murmu etc. We did receive a complaint from an individual that the Latin script is being used for this language. They cited a report from Government of Bengal. It clearly indicated current use of this script contra what was indicated by the complainant.

Discussion:

Dr. Ken Whistler: Suggest inclusion of the citation from Bengal government. Page 5 has two sets of names for the same code position. This has to be fixed with the final recommendation. If the West Bengal report uses specific names or transliteration system you could use that to be closer to the user community's usage.

Action Item: Authors are invited to revise the proposal based on the feedback. NB feedback.

7.16 Tibetan BrdaRten characters**Input document:**

2558 Proposal on Tibetan BrdaRten Characters Encoding for 10646 - BMP; NB China; 2002-12-06

Mr. Lobsong Tokme: I would like to extend our compliments to WG2. The document N2558 proposes 956 precomposed BrdaRten characters. The reasons are given in the document. This character set is used since 1990 in existing systems for educational purposes. This document was distributed only on Friday – national bodies have not seen this.

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: There are in fact existing working implementations today – they are not public yet. Tibetan block as encoded in 10646 is used today. There are prototypes today and the current 10646 block is satisfactory. The current document ignores completely the relationship between the existing Tibetan coding and the new proposal.
- b. Mr. Michael Everson: This document relates to the existing standardized characters. It uses the existing character sequences and shows precomposed characters. At one stage China did submit 5000 precomposed glyphs / syllables for Tibetan. We had discussion in WG2 about the founder system, how it manipulates glyphs for publishing etc. and how it was important for Tibetan. It was perceived that one has to be flexible enough to be able to go beyond the 5000 glyphs. It could not encompass Mongolian in Tibetan script within the 5000. There are some vendors, in the West anyway, who have used the current standard. By use of appropriate font technology you will be able to create the beautiful glyphs you have presented in this document. All the proposed characters can be represented by sequences. It would not be possible to encode precomposed characters.
- c. Dr. Ken Whistler: This proposal is for 956 characters for the BMP. In your discussion you mentioned that you may need as much as 7000. Is it your intention to bring forward the remaining character in the SMP?
- d. Mr. Zhang Zhoucai: I asked the Tibetan experts the same question. Several years ago the Tibetan experts had submitted a large number of characters. It is widely used in publishing in Tibet. Based on several years of research in Tibet, big compromise has been made to bring the total number down to about 1000. These are widely and frequently used, and cover 100 percent of modern usage of the language. The original number was about 10000, but less than 1000 is enough to satisfy the modern use.
- e. Mr. Michael Everson: Every single one of these can already be represented in 10646 by sequences. It is possible to create many more syllables. These 1000 syllables may be adequate for modern usage. These are Glyphs in a Font and need not be in the standard as precomposed characters. The answer to the question on composite sequences is – YES they can be precomposed.
- f. Mr. Takayuki Sato: I have a question of transition from existing data to 10646. It is possible to convert into 10646 strings. If it is not possible to do the conversion then we can entertain any missing characters. The requirement for the large set of precomposed characters is not justified. Use of Chinese, English, Tibetan etc. should not force you to stay in Level 1 implementation only. Level 3 can be used.
- g. Mr. Mike Ksar: In our Principles and Procedures document, if a character can be represented by a combining sequence, we will not encode the combined character as a separate character. This should be made clear to the Tibetan experts.
- h. Mr. Zhang Zhoucai: I know that. They know that. However, these characters are used as single units for input, presentation etc. The modern Tibetan can be covered by 1000 characters. They realize that it is possible to convert between the basic Tibetan and the composed characters. It is not one to one with existing implementations. It is used in many places. They do not want to change the data types etc. from what it is.

- i. Mr. Mike Ksar: All of these can be accommodated by using the combining sequences and mappings. If some precomposed character cannot be generated / represented using the basic Tibetan repertoire, then we can entertain new requests.
- j. Mr. Chen Zhuang: These characters are defacto industrial standard in China for Tibetan software. Even software from outside of China do support these. If the BMP will not support these, there will be some difficulty converting existing software to using the sequences.
- k. Mr. Mike Ksar: This proposal goes against the current Principles and Procedures in WG2. We cannot have duplicate encoding of these characters. If we accommodate the Tibetan request, then it will also open up the floodgate for many such requests from other national bodies.
- l. Mr. Michel Suignard: Clause 6.6 – in the standard – we can define a document listing sequence identifiers for each character that you need. Mr. Michael Everson has volunteered to help in this.
- m. Dr. Ken Whistler: I would like to take this back to the US. I still have not got an answer to my question. I understand the clarification that the 956 or so is sufficient for modern Tibetan. My question is – does the Chinese national body, intend to come back with more requests for Mongolian written in Tibetan scripts etc. Since we know that there are other combinations, will China not bring future proposals for additional characters?
- n. Mr. Zhang Zhoucai: The answer is no. We will accept the combining method for Classical Tibetan; they may have other approaches such as PUA use etc. for others. For Modern Tibetan usage, the proposed set is enough for 100 percent use.
- o. Mr. Lobsong Tokme: We need 956 characters for the best solution for modern Tibetan. We can choose other methods for going beyond the modern Tibetan. It is important for us.
- p. Dr. Ken Whistler: Another factual question I have is on the data you are talking about. For the gigabytes of data using the Founder System, what is the repertoire? Are there characters in the Founder system that are outside the 956 set? It is an extension of GB2312 - are there characters in the database beyond the 956 in today's archives?
- q. Mr. Lobsong Tokme: The data archives are based on Basic Tibetan consonants and these 956 proposed combined characters.

Action item: This proposal is the first submission for WG2 consideration. It cannot be included in current amendments. National bodies are asked to provide feedback to WG2 by next meeting.

Relevant resolution(s):

M43.9 (Tibetan BrdaRten proposal):

Unanimous

WG2 notes the proposal for 956 BrdaRten Tibetan characters in document N2558, and invites all national bodies to review and provide feedback to the authors, and invites the Chinese national body to submit a revised proposal incorporating the feedback, prior to the next WG2 meeting.

7.17 Additional Cyrillic characters for Siberian Yupik

Input document:

2560 Proposal for Encoding Additional Cyrillic Characters for Siberian Yupik; SIL International (contacts: Jim Brase, Peter Constable); 2002-12-06

Mr. Michael Everson: Document N2560 is a proposal from Messrs. Peter Constable and Jim Brase as an expert contribution. Two characters capital and small Ghe with descender are proposed. It is used in Siberian Yupik language in Russia and Alaska, also on Sakahlin Island for Nivkh language. There are two glyphs – the descenders have two different shapes. The two should be unified and only one of these shapes should be kept – with more traditional shape for the descender than the curved form. Glyph, name and code position is suggested.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: There are differences in Ka with descender in two different forms as well. These characters are used in neighbouring area languages. Some implementation guidelines could be added for what to do with Ka with descender also. Which of the two Ka with descender should be used for Siberian Cyrillic?
- b. Mr. Klaas Ruppel: There are also N with descenders in them.
- c. Mr. Michael Everson: We will need to add these as well to the implementation guidelines in Unicode.

Action item: The authors are to revise the proposal, referring also the usage preferences for the additional N and Ka with descenders. All national bodies are to review and feedback.

8 10646-2

8.1 Disposition of Comments on ballot results FPDAM 1

Input documents:

2521 Summary of Voting/Table of Replies – 10646-2 Amendment 1; SC2 Secretariat; 2002-11-15
2542 Proposed disposition of comments – 10646-2 Amendment 1; Suignard; 2002-12-03
2563 Proposed disposition of comments - 10646-2 Amendment 1; Suignard; 2002-12-11

Output document:

2570R Disposition of comments on SC2 3625 (FPDAM text to Amendment 1 to ISO/IEC 10646-2; Suignard; 2002-12-12

Document N2521 contains the table of replies. Of the 35 member bodies of SC2, 13 had approved (USA had comments), 1 disapproved (Ireland), 4 abstained and 17 had not voted. Mr. Michel Suignard presented the proposed disposition of comments in document N2542. The final disposition of comments submitted to SC2 secretariat can be found in document N2570R.

Ireland: Disapproval

- T.1 (also by US) accepted – Correcting Tai Xuang Jing to Tai Xuan Jing throughout.
- T.2 (also by US) accepted – Add missing Collection number and Block name for Tai Xuan Jing.

Mr. Michael Everson: Ireland reverses its disapproval.

USA: Approval with comments

- T.1 a (same as T.1 of Ireland) and b (same as Ireland T.2); both accepted.
- T.2 replace 10D4C1 with 1D4C1 in code tables and list of character names – accepted.
- T.3 Annex E

Mr. Michel Suignard: US proposes to add text regarding Mirrored Characters. It affects the Part 2 Old Italic characters only. It does not affect any other scripts in Part 1 and Part 2.

Accepted.

Editorial Comments: Both accepted.

Disposition: Amendment progresses to next stage. Editor to prepare final disposition of comments, prepare text for FDAM, and submit to SC2 secretariat.

Relevant resolution(s):

M43.7 (Progression of Amendment 1 to 10646-2):

Unanimous

WG2 instructs its project editor to prepare the text for FDAM-1 to ISO/IEC 10646-2 based on the disposition of comments, which is mostly correction of errors, in document N2542, and include the decision in resolution M43.6 above. WG2 further instructs its editor to submit the disposition of comments and the FDAM-1 text to the SC2 secretariat for FDAM ballot, with the unchanged completion target date of 2003-04.

8.2 Addition of 2 Hanja character references to 10646-2

Input document:

2518 Proposal to add 2 Hanja char in 10646-2; Committee for Standardization (CSK) – DPR Korea; 2002-11-01

This document was discussed along with document N2517 containing a similar request for Part 1. See item 7.8 on page 24 for the discussion and the relevant resolution M43.10.

8.3 Kharoshthi script

Input document:

2524 Proposal to Encode Kharoshthi in Plane 1 of ISO/IEC 10646; Andrew Glass, Stefan Baums, Richard Salomon – via Unicode; 2002-11-20

Dr. Ken Whistler: Document N2524 is a first time proposal of an ancient Right to Left script used in India. The document gives a history of the script, elements of the script, how the combinations of characters are done. Code charts are proposed. There are a few questions in the US review - on the use of some of the combinations. The proposal is fairly mature. Typographical usage is known. We are asking for national body feedback on the document for consideration for inclusion in the standard at the next meeting. It is proposed for SMP for use by scholars and academicians. A block of characters starting at 10A00 is proposed, as indicated in the Roadmap.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: How many characters? Is it similar to existing Indic scripts? Do the proposers understand the use of combining sequences?
- b. Dr. Ken Whistler: Lots of examples are given in the document. It is like other Indic scripts for combining sequences, but less complicated.
- c. Mr. Michael Everson: This is in the RTL left block in the roadmap. The Kharoshthi virama does not have a visible form ever, unlike the Indic viramas. It is more like a control. The current presentation was to facilitate comparison with other Indic scripts. But the properties of these characters are different - they are strong RTL. The blank spots can be removed and the table shortened.
- d. Dr. Ken Whistler: There is also a double-ring combining mark character to be used only in Transliteration with Latin script.
- e. Dr. Asmus Freytag: UTC has accepted the Kharoshthi double ring below for inclusion in post V4.0 (?). The necessary documentation has not been submitted to WG2.

Disposition: All national bodies to review and feedback; a revised proposal will be for consideration and acceptance at the next meeting.

8.4 *Manichaean script*

Input document:

2544 Revised proposal to encode the Manichaean script in the UCS; Everson; 2002-12-03

Mr. Michael Everson: I met with a number of specialists on Indo-Iranian languages in Prague last week. Some of the scripts needed by these languages have been proposed in the past. The title of this document N2544 should not be a 'revised proposal'. This document is the first proposal on Manichaean. It is derived from Syriac script, estrangelo form. We had a discussion on whether it can be unified with Syriac. There are some initial forms and final forms; the final form has an extra swash on it. It is not as complex as Arabic. It is an RTL script. There are some characters that are completely strange to Syriac. Syriac implementations are already in progress, and they will not know what to do with these characters. There was a strong consensus on having this as a separate script in the SMP. There are three similar looking combining doubledots above. The first of these at 2A is like the single dot. The 2B is abbreviation one and 2C is for plural form. There will be a revised proposal containing additional background information, additional examples of use etc. The script is used in the Manichaean religion etc.

Discussion:

- a. Dr. Umamaheswaran: Can the glyphs for the three similar characters be different than shown?
- b. Mr. Michael Everson: Possibly.

Action item: All national bodies to review and feedback, for consideration at the next meeting.

8.5 *Old Persian script – revised proposal*

Input document:

2545 Revised proposal to encode the Old Persian script in the UCS; Everson; 2002-12-03

Mr. Michael Everson: Submitted earlier proposal in document N1639 dated 1997. Old Persian script was key to decipherment of Sumero-Akkadian Cuneiform. C8 and C9 have identical names (one with a -2), one could consider these as glyph variants of each other. There was some discussion on these characters; there was no value in separating these in the glyph and having some selector between these two—so the decision was to leave them as individual ideographs. C8—CF are ideographs. 40 characters are proposed.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: I would like some more information for the numbers and word dividers. I would like to see some sort of endorsement from the experts with whom you have been discussing attached to the revised proposal. The property Lo is fine for those that are letters. However, not all of these are letters.
- b. Mr. Mike Ksar: Need some information on use of numbers. How one would write missing amounts?
- c. Mr. Michael Everson: There are high fidelity examples / photo shots?

Action item: Mr. Michael Everson to revise the proposal. All national bodies are to review and feedback.

8.6 Ancient Greek Musical Symbols

Input document:

2547 Proposal to encode Ancient Greek Musical Symbols in the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine); 2002-11-07

Dr. Ken Whistler: Document N2547 is another proposal from US reflecting input from TLG related to ancient Greek. Unlike the Metrical symbols, this set of symbols is used in Musical notation in ancient Greek. It is different from the Byzantine musical symbols. The entire set takes 5 columns 1D200—1D24F. These are obviously derived from Greek letters, but are turned etc. for vocal and instrumental notation. There are combining marks and a special combined with others. This document reflects the extensive feedback to the authors from the US and UTC to TLG. This document is pretty close to the final proposal for SMP. Requesting national body feedback and for consideration at the next meeting for inclusion.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: Did any one contact Mr. Melagrakis from Greece. I would suggest the document be sent to him. It would be of potential interest to other experts in Greece.
- b. Mr. Michael Everson: The name of the characters in other blocks is slightly different from the other similar block names like Byzantine etc. It has to be reflected in the roadmap.
- c. Dr. Ken Whistler: I believe the name reflects the name familiar to the users of this notation.

Action item: All national bodies to review and feedback. Mr. Michael Everson is to update the roadmap document.

8.7 Saurashtra script

Input document:

2549 Proposal to encode the Saurashtra script in the UCS; Jeyakumar Chinnakkonda Krishnamoorthy and Michael Everson; 2002-12-03

Mr. Michael Everson: Saurashtra is a language used by a community in Tamil Nadu in India. They have used many other scripts in the past and more recently Tamil as well. The script is roadmapped in the BMP. The expert feels that its use is marginal now, and if we code in the SMP it may not be severe. It will be good idea to move this to SMP. Earlier versions of Saurashtra used conjuncts. They have simplified the script more like Malayalam. It is similar to other Indic scripts, with less complex conjunct behaviour. No reordering of vowel marks. Need to know what to do with second H sound character. Feedback at the meeting:

Character properties have to be spelled out. Consultation with INFITT group also could help.

Check out also Tamil SA, page 7, left side, right most on 2nd row from end.

Action item: All national bodies to review and feedback. Mr. Michael Everson is to get feedback and update the roadmap.

8.8 Avestan and Pahlavi script – revised proposal

Input document:

2556 Revised proposal to encode the Avestan and Pahlavi script in the UCS; Michael Everson; 2002-12-04

Mr. Michael Everson: Avestan arose as a script reform of Pahlavi. Pahlavi was derived from Aramaic. The script is RTL. No shaping is involved, much like Hebrew, but connected like Arabic. The numbers are written using letters. The set includes several characters that are different in names but look alike. There are also three archeographemes which are parts of characters in writing. There is an effort in capturing much of the material corpuses on line. I have discussed much of these with the experts. They do have a way of dealing with ambiguities. There are dictionaries on Avestan etc.

Discussion:

- a. Mr. Roozbeh Pournader: Characters with similar shapes are of concern to me. There may be possible unifications of some of these after consulting with the experts. There are Zoroastrian communities in Iran who may be using these and I would like to get feedback from them. I have given a book on the topic to Mr. Michael Everson. Unicode properties and information on numbering system are to be added.
- b. Dr. Ken Whistler: I have concern with the term Archegrapheme. The Avastan part seems to be decent in here. I am concerned with the Pahlavi. It seems to be an attempt to do character encoding for something it is not meant for. It looks like an attempt to get into the structure of the script, rather than representation of the characters themselves. It looks like putting invisible diacritics on the characters. The three glyph pieces are like the Strokes in Han.
- c. Mr. Roozbeh Pournader: It is like writing a 'C' in Latin and pronouncing it differently in different contexts.
- d. Mr. Michael Everson: We know how to transliterate if we know the distinction between the different GA, DA etc. which look alike. Meaningful searches are not easy if we do not distinguish these in character code.

Action item: All national bodies are to review and feedback. There will be a revised proposal incorporating some feedback from the experts of users.

8.9 Errors in CJK Compatibility characters' source reference maps**Input document:**

2563 CJK Compatibility ideographs, Proposed Technical Corrigendum; Project Editor Input to ISO/IEC 10646-2:2001 FPDAM1; Suignard; 2002-12-11

Mr. Michel Suignard: There are seven entries marked from CJKC_SR.txt in FPDAM-1 for Part 2, which are in error. The entire file was created by manually editing the file. The seven errors came in during the process. Four of the five were mapping errors in the original data. There were two inaccuracies in the source information. The corrections are indicated in document N2563. I propose that we accept this corrigendum.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: Similar to the font policy, when contributions coming on ideographs without the correct source references, mappings etc. supplied to the editor, these should not be included in the standard. Otherwise we do get into situation such as we have. The editor should have the right to pull the characters if the necessary information is not provided to the editor.
- b. Mr. Mike Ksar: Errors such as these, and the corrigenda that arise due to these errors, throws some credibility question on the work we do on the standard. We should avoid acting in a hurry and incur errors such as in this case.
- c. Mr. Michel Suignard: Does the IRG editor intend to provide a newer updated version of the source reference file?
- d. Mr. Zhang Zhoucai: The IRG intends to do the CJK Unified Source Reference file. The Compatibility mapping will be maintained by the editor. We intend to compare the amendment file with the IRG super CJK database. We will synchronize these.
- e. Mr. Michel Suignard: Without doing much research we found two errors.

Disposition: Accept the corrigendum in N2563 and process it as part of Amendment 1 to Part 2.

Action item: Principles and Procedures to include requirement for Source References and Mapping information for ideographs in machine readable form be sent to the editor. IRG editor to ensure the source reference file in the amendment is in synch with the Super CJK database.

Relevant resolution(s):**M43.6 (Editor's input to Part 2 on CJK Compatibility Ideograph mappings):**

Unanimous

WG2 accepts the technical corrections to CJK Compatibility Source References listed in document N2563 and instructs its editor to include these corrections in FDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.

9 Architecture issues

9.1 Merged 10646 parts 1 & 2

Input documents:

2499R	Merged part 1 and part 2; Michel Suignard; 2002-07-31
2527	Canadian Comments on merging 10646-1&-2; NB of Canada; 2002-11-25
2528	Netherlands comments on merging 10646-1&-2; NB Netherlands; 2002-11-25
2529	Republic of Korea comments on merging 10646-1&-2; NB Republic of Korea; 2002-11-25

Mr. Michel Suignard: You still have the opportunity to input suggestions etc to the editor. The merged document should not have technical changes from the existing standards and their accepted amendments. Any changes can be only editorial. Input was received from Korea, Netherlands and Canada through SC2 and the US input was reflected in N2499R. If there are any technical changes we need to adopt them as part of the current amendments in progress.

Mr. Mike Ksar: The new merged part will include all the amendment changes we agreed to at this meeting.

Document N2529 – Comments from Republic of Korea

Mr. Michel Suignard: The first comment from RoK is to name the tables that span more than one page differently.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: The request cannot be accommodated with the current tools we have to produce the charts. We have the entire CJK set of tables numbered as one table.
- b. Mr. Michel Suignard: The table numbering is not normative part of the standard. I suggest we leave it alone.
- c. Professor Kyongsok Kim: The first edition - 1993 version - did number the tables OK. When we number a table as Table 100 and we cannot find that table, we will have a problem. If people know that there are multiple tables with the same table number they will be cautious. The usual editing assumption is that when a table spans across pages, the numbering is expected to be different. The table numbering change between the first edition to the next one was not noticed earlier.
- d. Mr. Mike Ksar: The tool that we used for the first edition is not used any more. ITTF does not have a problem with the current table numbering in the standard. They do check the drafts provided to them.
- e. Dr. Ken Whistler: By accommodating this request, we will have to end up in changing the table numbers not only for the Hangul script but for all the other scripts as well. We cannot fix only Hangul tables and leave the others alone. Others are not complaining about their scripts.
- f. Dr. Asmus Freytag: You admit that you did not notice the change in table numbering in your review between the two editions. It cannot be that important. The big difference between the current and previous edition is that the newer editions are produced by automated tools rather than hand editing each table that was done in the previous edition. The manual process allowed some amount of flexibility in tailor making etc. The automated tool uses some conventions and is consistent for all scripts.
- g. Professor Kyongsok Kim: It is still a problem from the user point of view.
- h. Mr. Mike Ksar: What you are asking to do will impact users of other scripts as well. Such a change will impact far more than the Hangul script.

Disposition: Not accepted.

Mr. Michel Suignard: The second comment from RoK is on the Fonts for 11A8 to 11F9. I depend on people providing fonts and on the contributing editor. We do not have the source for the 1993 fonts.

Discussion:

- a. Dr. Asmus Freytag: If someone is able to provide a single and consistent font for the entire 1100 block then I can use it.
- b. Professor Kyongsok Kim: If you give me the font that you are using then I can work on it, refine it and supply it back to you.

- c. Dr. Umamaheswaran: If we accept that we do have a problem and we accept that the solution is desired we can treat it as an editorial corrigendum.
- d. Mr. Mike Ksar: The problem has been stated but the solution is not provided. The font has to be supplied as well.
- e. Professor Kyongsok Kim: Is the process then to submit a defect a report?
- f. Dr. Asmus Freytag: As a minimum we would like to see at least a printed version of the glyphs in question before we can review and accept it as a request. Also as a point of synchronization between the Unicode and 10646, if this is a defect, the earlier we fix it the better it is.
- g. Mr. Mike Ksar: We noted the input from Korea. If a defect report is raised during this meeting we may be able to process it.

(As far as I know, no defect report was brought to the attention of the meeting by RoK – Recording secretary.) *

Document N2528- Comment from the Netherlands

Mr. Michel Suignard: Netherlands is concerned about the size of the standard. I believe that size of printing argument is not as much valid any more, because we are going to have everything on a single CD. It is preferable to have both parts on a single medium – and page count is not an issue for a CD version. The amount of confusion maintaining two parts and their amendments and coordination and synchronization with Unicode is more real than what Netherlands has commented on.

Mr. Michael Everson: Comments from Netherlands does not accommodate any of the views of the users of the standard.

Not accepted.

Document N2527 – Comments from Canada

Mr. Michel Suignard: I have made a draft of the document incorporating many of the comments requested from Canada. Most of their comments have been accepted. However, I would like to bring some to WG2's attention.

- Item 1a - Group and Plane numbering consistency is accepted. Use of mixed Plane numbers and plane names is kept where appropriate.
- Item 2-j – reference is to clause 28.2 (not to clause 27)
- Item 2-aa – RoK sources – one of the source references is in decimal format – only for K4-dddd source file.

Discussion:

- a. Dr. Umamaheswaran: If we accept this comment, it has to be provided to the editor for the next amendment.
- b. Mr. Michel Suignard: We need a decision at this meeting.

Disposition: Accepted; RoK will work with the Editor to get the necessary information into the merged part, as editorial change, since technically they are equivalent..

- Mr. Michel Suignard: Item 2-jj – draw your attention to this -- better wording is suggested. Accepted.
- Item 3 – is more than editorial. Points to some format characters notably 2060 WJ that are missing from the standard. Accept in principle.

Action item: Messrs. Umamaheswaran, Michel Suignard and Asmus Freytag to create a Tech Corrigendum document.

(Note: the above did not happened during the meeting - Umamaheswaran).

- Item 4 - Clause 11 - Identifies the source of maintenance of the standard.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: Is this part of the ITTF template? Is this something from ITTF on WG2 or something we added?
- b. Ms. Toshiko Kimura: It is not part of the ITTF template.

- c. Mr. Michael Everson: In ISO/IEC 2375 we had a similar clause - but reworded to in such a way that it refers to the subcommittee charged with maintenance of the standard. JTC1 rules do not have any rules prohibiting such a statement.
- d. Mr. Mike Ksar: The question is if SC2 disappears what would happen? The current text has been in the standard for a long time. Why this comment is being made now?
- e. Dr. Ken Whistler: The US input is that this clause has not created any problem from an implementation for products.
- f. Mr. Takayuki Sato: A future maintenance group will have the responsibility of changing it. One group feels like changing the current text and others do not. Somehow this is related to Annex P. Keeping such a clause in the standard will give an impression of stability.
- g. Mr. Mike Ksar: My suggestion is to keep the current text.

Disposition: No changes to the current text.

Further processing:

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: I need to accommodate the new text from all amendments into the revised text.
- b. Mr. Takayuki Sato: The SC2 secretariat's alternatives are -- to send out the merged text along with the amendments, or, to send the merged document separately for a ballot.
- c. Mr. Mike Ksar: There are no two alternatives – the merged text will be sent to ITTF after the Amendments ballots are completed.
- d. Mr. Zhang Zhoucai: What would be the target date?
- e. Mr. Mike Ksar: Possibly end of 2003.

Disposition: Editor will circulate a revised version reflecting the final texts of 10646-1: 2000, 10646-2: 2001, Amd. 1 to Part 1, Amd. 2 to Part 1, and Amd. 1 to Part 2.

Relevant resolution(s):

M43.11 (Single part standard):

Abstention: Republic of Korea

Yes: Canada, China, Finland, Iran, Ireland, Japan, DPR of Korea, Singapore, USA

WG2 instructs its editor to prepare a Revised Text for the single-part ISO/IEC 10646: 2003, reflecting the final texts of FDAM-2 to 10646-1: 2000 and FDAM-1 to 10646-2: 2001 from this meeting, and all accepted changes arising out of the discussion on the feedback in documents N2527, N2528 and N2529 on the working draft in document N2499R.

WG2 further instructs its editor to incorporate any additional changes arising out of FDAM ballots on the above two amendments, and to forward the final text to ITTF for publishing, incorporating any editorial changes needed to accommodate the feedback comments, to replace the current published parts of 10646 and their accepted amendments until that date. The target date for submitting the final text to ITTF is 2003-09.

M43.12 (IRG Support for Single part standard):

Unanimous

WG2 instructs the IRG to assist the project editor in

- a. reviewing the suitability of the font that has been used for Unicode V 3.1 for use in preparing the CJK charts for Extension B ideographs,
- b. preparing a new set of charts in PDF format for BMP CJK Unified ideographs

for finalization by 2003-05.

9.2 Roadmap documents

Input documents:

- 2515 Recommendation to earmark Plane 3 in the Roadmap; Ad-hoc committee on the Roadmap (Michael Everson, Rick McGowan, Ken Whistler); 2002-11-11
- 2559 Snapshot of Pictorial view of Roadmaps to BMP, SMP, SIP and SSP; Uma; 2002-12-06

Mr. Michael Everson: N2515 is a contribution from the ad hoc committee on Roadmap. It is known that ideographs in Extension C and beyond Extension C will overflow the SIP. Recognizing that we suggest we roadmap Plane 3 for these ideographs, and call it Auxiliary Ideograph Plane (AIP), it is not to be

construed as request to start working on defining the plane 3, nor should it be viewed as expecting Extension C to overflow the SIP.

Discussion:

- a. Mr. Mike Ksar: One of my concerns is the usage of different names that are not in the standard. Note that we are not reserving anything, it is just a roadmap.
- b. Dr. Ken Whistler: For the purposes of the Roadmap it can be called a 'Plane to be Named Later'. Let us call it simply Plane 3, and not Auxiliary Ideograph Plane or AIP.
- c. Mr. Zhang Zhoucai: Roadmap is different from the code charts. It is not a reservation for anything. I think the intent is important. What is currently in the roadmap marked as (..) or ???, can be moved around. It is possible destination. Suggest name change from Auxiliary Ideograph Plane.
- d. Dr. Asmus Freytag: The use of Plane 3 in the roadmap is to indicate that Plane 3 is preferred over other planes such as Plane 8.

Disposition: The name will be simply Plane 3. It will be incorporated into the next update of the Roadmap document. Document N2559 is the snapshot of the roadmap as of December 06, 2002, and it will be sent to SC2 for posting.

Relevant resolution(s):

M43.13 (Roadmap snapshot):

Unanimous

WG2 accepts the snapshot of the latest roadmaps in document N2559 and requests SC2 to circulate it to national bodies and liaison organizations for referencing as a guide for future submissions replacing the previous snapshot document N2461.

M43.14 (Roadmap - Plane 3):

Abstention: Iran

Yes: Canada, China, Finland, Ireland, Japan, DPR of Korea, Republic of Korea, Singapore, USA

WG2 accepts the recommendation in document N 2515 from the Roadmap ad hoc committee for adding Plane 3 as an additional supplementary plane to the roadmap, identifying it as 'Plane 3'.

9.3 Note on Soft Hyphen

Input documents:

2531 Note on soft hyphens in 10646/Unicode; Kent Karlsson; 2002-11-26
2557 Response to N2531 on SHY; Eric Muller; 2002-12-02

Dr. Asmus Freytag: The first part of the comment was to recognize that SHY is a format control character instead of being a graphic character. The second point was that the TODO and MONGLIAN hyphens are not of the same categories. The third part is related to the suggestion from Swedish expert about SHY.

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: There is some controversy about the last sentence proposed by the US.
- b. Dr. Asmus Freytag: The action of the SHY is to mark a possible line break. The rendering logic has to take care of the appropriate rendering associated around the line break.
- c. Mr. Michael Everson: What is the difference from 'insert a character B' in the text?
- d. Dr. Asmus Freytag: SHY is being used as a control character and communities such as UNIX users want to simply replace the character with a Hyphen. We are trying to provide some guidelines on its proper use.
- e. Mr. Roozbeh Pournader: What about the Mongolian Todo Hyphen etc.
- f. Dr. Asmus Freytag: As to the Mongolian Todo Soft Hyphen etc. they work to indicate end of a line. They probably should not have had the name 'SOFT' in them. Armenian hyphen seems to be similar. These do not behave the same way as the Soft Hyphen as a control character.
- g. Mr. Michel Suignard: Every one is encouraged to read the two contributions under in documents N2531 and N2557.
- h. Dr. Asmus Freytag: Be aware that there is yet another proposal from Mr. Kent Karlsson with Double Hyphen etc. The suggestion to him was that it is outside the scope of the standard.

Disposition: Accept in principle. Informative note is being proposed – editor is to finalize the wording.

As a result of the discussion, the GLYPH for 'Mongolian Todo Soft Hyphen' has to change.

(The character did not go into the format characters list, therefore does not have to be removed.)

See relevant resolution M43.4 at the end of agenda item 7.1 on page 14.

9.4 Constraints on character names for loose matching

Input document:

2536 Constraints on Character Names for Loose Matching; US National Body – Mark Davis; 2002-11-24

Ms. Cathy Wissink: This is a request for having some constraints on future character names in the standard to facilitate loose string matching. There are examples shown where loose matching fails due to current names in the standard. The document shows the three steps associated with the matching using the character names and properties of characters in the Unicode database.

Discussion:

- a. Mr. Michel Suignard: Is the intent to include some criterion in Annex L? Someone has to provide the necessary text.
- b. Dr. Asmus Freytag: We should not make any statements about translated names. We should restrict all statements to only the English names.
- c. Dr. Umamaheswaran: The best way to deal with it is to create the proposed sentence to add to Annex L, include it as a proposed addition to Amendment 2 to Part 1.
- d. Mr. Masahiro Sekiguchi: Is your intent to change the names of the three exceptions characters? No.
- e. Dr. Asmus Freytag: The idea is never to change the existing names. The exceptions are noted already. This enhancement is to enable loose matching so that future character names will not be exceptions. It does not apply to all the names that are already accepted.
- f. Mr. Michel Suignard: It will be useful to add 'notes' to existing names which may be the exceptions to the rule.
- g. Mr. Masahiro Sekiguchi: I would like to have some more time to think about the implications of this proposal. Are spaces to be ignored?
- h. Dr. Ken Whistler: I will read proposed text for adding to Annex L:
 - i. "Rule 14 – names are unique if spaces and hyphens are ignored, and, if the strings LETTER, CHARACTER and DIGIT are ignored in comparison of names. Examples are KHAROSHTI LETTER AA and KHAROSHTI CHARACTER AA will not be unique. Known exceptions to the rule are: ..."
- j. Dr. Asmus Freytag: We believe that we are not losing flexibility by disallowing uniqueness by ignoring SPACES and HYPHENS. We have compared all the characters in the list of names in the standard, and the only known exceptions are in the document.
- k. Mr. Masahiro Sekiguchi: I understand you have done the analysis. I would like to study this proposal.
- l. Mr. Michael Everson: In the creation of new names, it is easy for me to follow the rules.
- m. Mr. Zhang Zhoucai: I need some more time to study. I need to understand what the term 'loose matching' means.
- n. Mr. James Seng: I have concern about removing the string DIGIT. CHARACTER and LETTER I can understand. The DIGIT ONE versus LETTER ONE needs clarification. What about LIGATURE?
- o. Dr. Ken Whistler: We had a proposal for SAURASHTRA DIGIT ONE. If both are ONES and one was a digit versus a non-digit. The new rule will make the name have some additional part in the name so that DIGIT and LETTER alone will not make them unique names.
- p. Mr. Masahiro Sekiguchi: The character names are used as part of ISO/IEC 2375. We should pass this proposal to WG3 also.
- q. Dr. Asmus Freytag: We are NOT proposing to change of any of the existing character names. It is only for future names of characters. The names have to be unique, but we are making them unique for loose matching also. They will be more distinguishable. It also helps in improving the quality of names for human interpretation. I understand your need to understand the proposal – the proposal is written in an algorithmic way.
- r. Mr. Masahiro Sekiguchi: The character names are also used for names in 2375. It may be out of the scope of WG2 alone. They accept new concepts if some one proposes new characters.
- s. Mr. Mike Ksar: WG2 and WG3 also follow the same rules for character names. The proposal is not to change any of the existing names. WG3 does not have any program of work in place involving new names.
- t. Dr. Umamaheswaran: Since the naming convention is used and referenced by other standards and other syntaxes etc. we should alert the larger community.
- u. Mr. Michael Everson: Let us say LATIN DIGIT ONE, we don't want to have LATIN LETTER ONE etc. we can add LATIN LETTER MEXICAN ONE etc.

- v. Mr. Mike Ksar: there are not many LIGATUREs. Annex L is informative. The preference is to include it as a part of the amendment 2 of part 1.
- w. Mr. Michel Suignard: As the editor I need some flexibility to incorporate at a more appropriate place in Annex L.

Disposition: Accept the proposal – draft a new rule for Annex L to be included in Amendment 2 to Part 1. The text for the new rule was spelled out during the meeting and is captured in the relevant resolution below.

Relevant resolution(s):

M43.2 (Character name rule for Loose Matching):

**No: DPR of Korea
Abstention: Japan**

Yes: Canada, China, Finland, Iran, Ireland, Republic of Korea, Singapore, USA

With reference to proposal for additional constraints on character names in document N2536, WG2 resolves to add the following new rule to Annex L on English character names in the standard, in order to enhance the uniqueness of character names::

Names are unique if SPACES and HYPHENS are ignored, and if the strings “LETTER”, “CHARACTER”, and “DIGIT” are ignored in comparison of the names.

Examples of unacceptable unique names:

KHAROSHTI LETTER AA
KHAROSHTI CHARACTER AA

These two names would not be unique if the strings “LETTER” and “CHARACTER” are ignored.

The following six character names will remain as exceptions to this rule, since already standardized character names will not be changed:

0F68 TIBETAN LETTER A	0F60 TIBETAN LETTER -A
0FB8 TIBETAN SUBJOINED LETTER A	0FB0 TIBETAN SUBJOINED LETTER -A
116C HANGUL JUNGSEONG OE	1180 HANGUL JUNGSEONG O-E

WG2 further instructs its editor to merge the above rule to the existing text of informative Annex L, with any needed editorial changes, and add it to the text for FDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.

9.5 CJK Compatibility characters – clarification request

Input document:

2530 Clarification to Resolution M42.13 on Hanja Compatibility; NB Singapore – James Seng; 2002-11-26

This document was not discussed at the meeting. Postponed to next meeting.

10 Publication issues

None for this meeting.

11 IRG status and reports

11.1 IRG Resolutions)

Input document:

2532 IRG Meeting 20 Resolutions; IRG; 2002-11-21

2571 Ancient Ideographs Encoding – Working Procedure; Zhang, IRG Rapporteur; 2002-12-11

Mr. Zhang Zhoucai presented document N2532, containing IRG M20 resolutions.

M20.1 - Future meetings: The next meeting is IRG 21 in Beijing, 2003-04-7—11. Meeting IRG 22 – TCA was first host, Unicode was asked to hold Meeting 22 in October 2003, before the WG2 October 2003 meeting.

M20.2 - IRG came up with a unanimous resolution on the Basic Subset of CJK. The result is in document N2539 under item 11.3. DPRK also confirmed their acceptance. If WG2 accepts this document, IRG will continue to collect the feedback / submissions from the IRG members to create the Basic Subset. This is in response to the Dublin WG2 discussion.

M20.3 - Re: Clarification of Unification Rules, we did not modify the rules in Annex S - only some clarification. The summary is to be found in document N2526, supported by all IRG members unanimously.

M20.4 – document N2534 contains the IRG Radical Classification.

M20.9 - Document N2533 is an IRG standing document; contains guidelines for First Stroke and Stroke Count. This document is for use by IRG editors.

Administrative:

M20.6 – Mr. Zhang Zhoucai is nominated by IRG as the rapporteur for the next term.

M20.7 - IRG Chief editor and technical editor -- Mr. Chen Zhuang and Ms. Wang Xiaoming have been nominated for the same term as the Rapporteur.

M20.5 – each member body should have a chief editor who is responsible for the quality of the input from the member body and they must be familiar with the IRG rules and regulations. The request for nomination is December 12, 2002. RoK and Macau have responded. The chief editor from RoK for example had a meeting and decided to withdraw a number of ideographs from Extension C due to quality problems.

IRG encourages the members to provide explanatory notes for Annex S, for use in IRG. It is needed especially for new IRG members to understand how IRG work is done.

Mr. Mike Ksar: I would like to appreciate the work done by IRG convener, editors and the members in helping WG2 to identify, consolidate and refine the CJK repertoires that are under consideration.

Relevant resolution(s):

M43.16 (IRG – Member’s Chief Editors for CJK Ext. C):

Unanimous

WG2 endorses the IRG resolution M20.5 regarding appointment of a Chief Editor from each of the IRG member bodies, towards ensuring the quality of input to the work on CJK Extension C and all other contributions to the IRG.

Relevant resolution(s):

M43.17 (IRG Officers):

Unanimous

WG2 endorses the IRG nomination of Mr. Zhang Zhoucai as IRG Rapporteur for the next term.

Relevant resolution(s):

M43.19 (Appreciation to IRG):

By Acclamation

WG 2 thanks the IRG members, its Rapporteur and its editors, for their work in assisting WG2 by identifying, refining and consolidating the CJK repertoires that are under consideration.

11.2 Request for clarifications – CJK Strokes

Input document:

2526 CJK Stroke Clarification; NB Singapore – James Seng; 2002-11-24

Mr. James Seng: Singapore realized that some strokes or components of ideographs are being proposed for Extension C. Some strokes already in Extension A and B could be considered as standalone

ideographs. More strokes are being proposed for inclusion in Extension C, but there is some confusion as to whether they can or cannot be entertained in Extension C. In the CJK Han block, there was no specification as to whether Stokes can or cannot be included in the unified CJK. IRG is unable to arrive at a consensus on this question.

Discussion:

- a. Dr. Ken Whistler: What WG2 has delegated to IRG is to determine the repertoire of Ideographs. The question being raised is whether the CJK strokes should be treated as SYMBOLS or should be treated also as Ideographs and passed back to IRG.
- b. Mr. Michael Everson: The strokes themselves are used as introductory texts in dictionaries etc. and could be quite useful. I would be open to include them even in the BMP. It is apart from the massive number of ideographs. It does not matter whether IRG does the work or not. It should be treated as a separate set of characters apart from the Unified CJK ideographs.
- c. Mr. Masahiro Sekiguchi: IRG has not arrived at a consensus. However, it does not mean that they have stopped discussion. There are varied opinions. Some believe that a stroke is only a character, others believe that it could be an ideograph in addition to being a stroke. My understanding is that IRG wants to have some discussion about this issue. I think we should wait for further input from the IRG.
- d. Mr. Zhang Zhoucai: There are two issues – first, should the strokes be added to the ideograph repertoire; the second, is it possible to pick characters from different blocks and collect them as ideographic strokes. Most of these are already in CJK unified ideographs, in CJK Radicals, and in other blocks. Should we collect them into and identify them as a separate block.
- e. Mr. Michael Everson: Is your question that we should encode the missing ones?
- f. Mr. Zhang Zhoucai: Most of them are already encoded in the 1st edition, in Extension A.
- g. Mr. Mike Ksar: Your question is should we continue this in the IRG or should we do it in an ad hoc in WG2. If IRG has reached an impasse then WG2 will deal with it.
- h. Mr. James Seng: I disagree that it is still under discussion in IRG. There are about 16 strokes now.
- i. Mr. Zhang Zhoucai: The key is that if WG2 has no possibility of opening a new block for these strokes, then that will be an end.
- j. Mr. Michael Everson: Can we put into the roadmap – for example – an area where the ideographic strokes can be targeted for. There is space in the BMP.
- k. Mr. James Seng: That would satisfy my concern. My main concern is that these strokes should be encoded in a separate block.
- l. Dr. Umamaheswaran: The IRG had always the option of identifying the set of ideographs into subsets requesting them to be coded separately by WG2.
- m. Dr. Ken Whistler: It seems to be straightforward to me that IRG to separate these strokes into a separate subset from the large ideograph set and ask WG2 to treat them separately. There is precedence to this with the Radicals that were brought forward. These are strokes and should be separated out rather than being buried into the ideograph set.
- n. Mr. Mike Ksar: I would like to leave the discussions in the IRG for a consensus.
- o. Mr. Masahiro Sekiguchi: It is sometimes difficult to distinguish a stroke from an ideograph. I would like to see an instruction from WG2 to IRG to study the possibility to separate the stroke from the ideograph.
- p. Mr. Zhang Zhoucai: IRG has been freezing the repertoire at different levels - the unification rules, the radicals, the stroke count, the subsets and then the strokes etc. at different levels. The strokes themselves are at the lowest level of priority.
- q. Mr. James Seng: I can understand that it is not the highest priority in the IRG. I do agree with Japan's observation that it is difficult to separate a stroke from an ideograph. Without a clear instruction from WG2 it would be difficult for me to convince them to put these into a separate block from the others.

Disposition: Mr. Mike Ksar - IRG has to separate the candidates for treating characters as strokes versus ideographs. The roadmap can give some guidelines. The priority has to be determined by IRG.

Action item: IRG to take note.

11.3 Create an Ideographic subset within 10646

Input document:

2539 Report to WG2 on Creating an Ideographic Subset within ISO/IEC 10646
IRG; 2002-11-19

Relevant resolution(s):

M43.15 (Basic international CJK sub-set):

Unanimous

WG2 accepts the IRG input in document N2539 (IRG N947) and encourages the IRG to collect additional input and arrive at recommendations for a Basic international Ideograph Subset and submit for review at the next WG2 meeting.

11.4 IRG Report to SC2 Plenary and to WG2

Input document:

2538 IRG Report to SC2 plenary and to SC2/WG2; Zhang; 2002-11-27

Document N2538 is for information to WG2.

11.5 Ideographic Unification

Input document:

2535 Ideograph Unification; IRG; 2002-11-21

Document N2535 is for information to WG2.

11.6 IRG Radical Classification

Input document:

2534 IRG Radical Classification; IRG; 2002-11-21

Document N2534 is for information to WG2.

11.7 Report on first stroke/stroke count

Input documents:

2533 Report on first stroke/stroke count by ad hoc group; IRG; 2002-11-21

2533A Attachment to N2533 – StrokeC FirstS; IRG; 2002-11-21

Document N2533 and N2533A are for information to WG2.

11.8 Ancient Ideographs

Input document:

2571 Ancient Ideographs Encoding – Working Procedure; Zhang, IRG Rapporteur; 2002-12-11

Mr. Zhang Zhoucai: Regarding Document N2571 – Ancient ideographs, I have been asked for ancient ideographs in IRG. Should this kind of submission go to WG2 directly or be dealt with IRG. Document N2571 gives some background information.

Mr. Mike Ksar: IRG can certainly discuss the issues. If IRG cannot come to some kind of consensus or recommendation to WG2, then bring it up to WG2 to handle it.

12 Defect reports

None at this meeting.

13 Liaison reports

13.1 Unicode Consortium

Input document:

2516 Unicode Liaison Report; Unicode; Pending

Dr. Asmus Freytag: The main thing I am going to report is the Unicode V4.0 publication schedule. The members have just reviewed the introduction and core normative chapters. It will be published as a book targeted sometime Sept / Oct 2003. It will be synchronized with up to Amd 2 of part 1 and Amd 1 of part 2—or the merged new version. The Alpha version of the database is just out. Some parts of the standard will be only online. The Unicode web site has additional information. Internationalization and Unicode Conference (IUC) March 2003 is slated for Prague. Details about the IUC are on the Unicode web site.

Mr. Mike Ksar: If anyone wants to be on the review list for Unicode you can send in a request to be added to the distribution list.

Note: Document N2516 was yet to be submitted to the convener.

13.2 TC46

Input document:

2498 Report on the discussion of TC46 character additions; Randy Barry and Michael Everson; 2002-07-10

13.3 IETF

13.4 TC304

13.5 W3C

14 Other business

14.1 Web Site Review

No discussion.

Relevant resolution(s):

M43.20 (Appreciation to DKUUG for web services):

By Acclamation

WG 2 thanks DKUUG, in particular Mr. Keld Simonsen, for its continued support of the web site for WG 2 document distribution and the e-mail server.

14.2 Future Meetings

Relevant resolution(s):

M43.18 (Future Meetings):

No: Iran

Yes: Canada, China, Finland, Ireland, Japan, DPR of Korea, Republic of Korea, Singapore, USA

WG 2 meetings:

Meeting 44 -- 2003-10-20/23, San Francisco Bay area, USA

Meeting 45 -- 2004-06 (tentative), Europe (waiting for a host); backup is USA

Meeting 46 -- 2005-xx (tentative), Asia

IRG meetings:

IRG 21 - China 2003-04-07/11

IRG 22 -- October 2003 -- prior to WG2 meeting 44; Place to be determined,

IRG 23 -- Taipei (tentative) and Unicode Consortium will be backup, in 2004.

IRG 24 -- Republic of Korea, 2004

15 Closing

15.1 Approval of Resolutions of Meeting 43

Experts from Canada, China, Finland, Iran, Ireland, Japan, Democratic People's Republic of Korea, Republic of Korea, Singapore, the Unicode Consortium (liaison) and the USA were present when the following resolutions were adopted.

Draft resolutions in document N2554-Draft prepared by Dr. V.S. Umamaheswaran was reviewed. The convener went through each one of them and the approvals, objections and abstentions were recorded. The final resolutions can be found document N2554.

Resolution M43.2 - Spelling of KHAROSHTI was questioned.

Compatibility Hanja characters: Added reference to N2540 - N2540 contains the corrections of the charts in the FPDAM text.

Japan -- would like to see these kept in the Amendment. Objected to the resolution.

Professor Kyongsok Kim: I thought we decided not to add references etc. Was left to the editor to come back and say yes or no – he said YES.
 DPRK: what was the change re: collection 110 – fixing the error.

A new resolution 11-a was added to instruct the IRG with the font verification and preparation of charts for Single Part edition.

Mr. Takayuki Sato wanted this work to be noted with highest priority.

Date was changed to May 2003 for synchronizing with Unicode V4 publication.

Iran abstained on the name for Plane 3 for Roadmap.

WG2 meetings: Iran objects to holding any WG2 meeting in the USA for Iranian citizens and also to some other countries. US is also concerned about the time period between Meetings 44 and 45.

Appreciation to the host:

**Relevant resolution(s):
 M43.21 (Appreciation):**

By Acclamation

WG 2 thanks its host JISC IPSJ / ITSCJ and its staff Ms. Toshiko Kimura, Mr. Junsuke Miyazaki, and Mrs. Mariko Takeuchi, for hosting and providing the excellent meeting facilities and administrative support. WG2 also appreciates the kind hospitality extended by ITSCJ and members of the Japanese national committee.

15.2 Adjournment

The meeting was adjourned at 11:55h on 2002-12-12.

16 Action Items

All action items recorded in the minutes of the following previous meetings have been either completed or dropped. New action items from this meeting and outstanding action items from previous meetings are listed in the tables that follow.

- a. meeting 25, 1994-04-18/22, Antalya, Turkey (document N1033)
- b. meeting 26, 1994-10-10/14, San Francisco, CA, USA (document N1117)
- c. meeting 27, 1995-04-03/07, Geneva, Switzerland (document N1203)
- d. meeting 28, 1995-06-22/26, Helsinki, Finland (document N 1253)
- e. meeting 29, 1995-11-06/10, Tokyo, Japan (document N1303)
- f. meeting 30, 1996-04-22/26, Copenhagen, Denmark (document N1353)
- g. meeting 31, 1996-08-12/16, Québec City, Canada (document N1453)
- h. meeting 32, 1997-01-20/24, Singapore (document N1503)
- i. meeting 33, 1997-06-30/07-04, Heraklion, Crete, Greece (document N1603)
- j. meeting 34, 1998-03-16/20, Redmond, WA, USA (document N1703)
- k. meeting 35, 1998-09-21/25, London, UK (document N1903)
- l. meeting 36, 1999-03-09/15, Fukuoka, Japan (document N2003)
- m. meeting 37, 1999-09-17/21, Copenhagen, Denmark (document N2103)
- n. meeting 38, 2000-07-18/21, Beijing, China (document N2203)
- o. meeting 39, 2000-10-08/11, Vouliagmeni, Athens, Greece (document N2353) and
- p. meeting 40, 2001-04-02/05, Mountain View, CA, USA (document N2403)

16.1 Outstanding action items from meeting 41, 2001-10-15/18, Singapore

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2404R, and unconfirmed minutes in document N2403 - this document you are reading - for Meeting 41)	Status
AI-41-5	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMAhewswaran)	
a	To check for any suitable enhancement needed regarding resolution M41.13 (Policy regarding fonts for submissions to 10646). M42 and M43 - In progress.	In progress.

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2404R, and unconfirmed minutes in document N2403 - this document you are reading - for Meeting 41)	Status
c	To address how to reference ISO/IEC 10646 in other publications and include in principles and procedures document. M42 and M43 - In progress.	In progress.
d	To look at the Principles and Procedures document and see if the guidelines have to be enhanced re: glyph related guidelines / defect reports etc. based on document N2382 (along with Mr. Tatsuo Kobayashi, Japan). M42 and M43 - In progress.	In progress.
AI-41-6	IRG Rapporteur (Mr. Zhang Zhoucai)	
c	To examine the guidelines document N2382 (from Japan - Mr. Tatsuo Kobayashi) and provide feedback to WG 2. M42 and M43 - In progress.	In progress.
AI-41-12	Japanese national body (Mr. Takayuki Sato, Mr. Tatsuo Kobayashi)	
a	Is invited to look at the Principles and Procedures document and see if the guidelines have to be enhanced re: glyph related guidelines / defect reports etc. based on document N2382 (along with Dr. Umamaheswaran). M42 and M43 - In progress.	In progress.

16.2 Outstanding action items from meeting 42, 2002-05-20/23, Dublin, Ireland

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2454R, and unconfirmed minutes in document N2453 - this document you are reading - for Meeting 42)	Status
AI-42-5	Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)	
b	Include document N2423 - Proposal for "Error correction on unified ideographs in UCS"; in discussion regarding CJK Error corrections and prepare appropriate new text to be added to Principles and Procedures documents. M43 – in progress.	In progress.
c	Messrs. Umamaheswaran, Takayuki Sato, Tatsuo Kobayashi, and a Unicode representative to consider the proposal in document N2467 - Proposal: "Additional guideline in the WG2 Principles and Procedures" and suggest additions to the principles and procedures document. M43 – in progress.	In progress.
AI-42-7	The US national body (Mr. Michel Suignard / Dr. Asmus Freytag)	
b	With reference to documents N2424 - Reconsidering request: "Font supply guide for UCS development" (M41.13); Japan – Sato; 2002-03-25; N2443 - Clarification to WG2 N3568R, M41.13 resolution in Singapore; Singapore; 2002-05-06; N2447 - IRG #19 Resolutions; IRG; 2002-05-09 (Resolution M19.4), Dr. Asmus Freytag to prepare document N2445 on Font Policy clarification, based on ad hoc discussions with the project editor and IRG rapporteur and other interested parties. M43 – in progress.	In progress.
AI-42-8	The Irish national body (Mr. Michael Everson)	
b	To act on the resolution M42.3 (Coptic disunification): WG2 accepts the rationale and agrees in principle to the disunification of Coptic script from Greek script proposed in document N2444 and invites the proposers to submit a refined proposal for Coptic for future consideration by WG2. M43 – in progress.	In progress.
d	Is invited to prepare a separate contribution regarding guidebook symbols, resulting from discussion on Irish comment T.15-3 in document N2486. M43 – in progress.	In progress.

16.3 New action items from meeting 43, 2003-12-09/12, Tokyo, Japan

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2554, and unconfirmed minutes in document N2553 - this document you are reading - for Meeting 43)	Status
AI-43-1	Meeting Secretary - Dr. V.S. UMAmaheswaran	
a	To finalize the document N2554 containing the adopted meeting resolutions and send it to the convener as soon as possible.	Completed; see document N2554.
b	To finalize the document N2553 containing the unconfirmed meeting minutes and send it to the convener as soon as possible.	Completed; see document N2553.
AI-43-2	Convener - Mr. Mike Ksar	
a	To communicate to SC2 the following WG2 resolutions: M43.13 (Roadmap snapshot): WG2 accepts the snapshot of the latest roadmaps in document N2559 and requests SC2 to circulate it to national bodies and liaison organizations for referencing as a guide for future submissions replacing the previous snapshot document N2461. M43.16 (IRG – Member’s Chief Editors for CJK Ext. C): WG2 endorses the IRG resolution M20.5 regarding appointment of a Chief Editor from each of the IRG member bodies, towards ensuring the quality of input to the work on CJK Extension C and all other contributions to the IRG M43.17 (IRG Officers): WG2 endorses the IRG nomination of Mr. Zhang Zhoucai as IRG Rapporteur for the next term.	Completed; document N2554 was sent to SC2 and discussed at the SC2 plenary on 2002-12-09 after the WG2 meeting ended.
b	To investigate and obtain copies of final published Amendments for use by the editor and contributing editors.	
c	To include the following proposals from this meeting for the next meeting agenda: 2530 Clarification to Resolution M42.13 on Hanja Compatibility Updated 2543 Devanagari Glottal Stop Updated 2546 Greek Metrical Symbols Updated 2555 Glagolitic script Updated 2505 OI Chiki script Updated 2560 Additional Cyrillic Characters for Siberian Yupik 2572 & 2573 107 compatibility Hanja Updated 2558 Tibetan BrdaRaten characters Updated 2524 Kharoshthi script Updated 2544 Manichaeian script Updated 2545 Old Persian script Updated 2547 Ancient Greek Musical Symbols Updated 2549 Saurashtra script Updated 2556 Avestan and Pahlavi	
AI-43-3	Editor of ISO/IEC 10646-1 Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors	
	<i>To prepare the appropriate AM, DAM or PDAM texts, sub-division proposals, collection of editorial text for the next edition, corrigendum text, or entries in collections of characters for future coding, with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i>	
a-1	Resolution M43.1 (Additions / Corrections for FPDAM-2 of 10646-1): WG2 resolves: a. To add the following to the BMP: 1. 23D0 VERTICAL LINE EXTENSION, with the glyph as a vertical line consistent with the glyphs for vertical arrows 2. 03F9 GREEK CAPITAL LUNATE SIGMA SYMBOL with the glyph shown in document N2512 3. 03FA GREEK CAPITAL LETTER SAN with a glyph similar to that shown in the sign column on page 4 of document N2522 4. 03FB GREEK SMALL LETTER SAN with a glyph similar to that shown in the sign column on page 4 of document N2522 5. 1D6B LATIN SMALL LETTER UE with the glyph shown on page	Completed; see document SC2 N3671.zip and SC2 N3672.pdf (N2579R)

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2554, and unconfirmed minutes in document N2553 - this document you are reading - for Meeting 43)	Status
	<p>1 of document N2514</p> <p>6. 0B71 ORIYA LETTER WA with the glyph shown on the right within the circled pair on page 2 of document N2525</p> <p>and</p> <p>b. To correct the glyph for 0B35 ORIYA LETTER VA to the glyph on the left side within the circled pair on page 2 of document N2525.</p> <p>WG2 further instructs its project editor to include the above additions and correction in the text for FDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.</p> <p>a-2 Resolution M43.2 (Character name rule for Loose Matching):</p> <p>With reference to proposal for additional constraints on character names in document N2536, WG2 resolves to add the following new rule to Annex L on English character names in the standard, in order to enhance the uniqueness of character names::</p> <p>Names are unique if SPACES and HYPHENS are ignored, and if the strings "LETTER", "CHARACTER", and "DIGIT" are ignored in comparison of the names.</p> <p>Examples of unacceptable unique names: K HAROSHTI LETTER AA K HAROSHTI CHARACTER AA</p> <p>These two names would not be unique if the strings "LETTER" and "CHARACTER" are ignored.</p> <p>The following six character names will remain as exceptions to this rule, since already standardized character names will not be changed:</p> <p>0F68 TIBETAN LETTER A 0F60 TIBETAN LETTER -A 0FB8 TIBETAN SUBJOINED LETTER A 0FB0 TIBETAN SUBJOINED LETTER -A 116C HANGUL JUNGSEONG OE 1180 HANGUL JUNGSEONG O-E</p> <p>WG2 further instructs its editor to merge the above rule to the existing text of informative Annex L, with any needed editorial changes, and add it to the text for FDAM-2 to ISO/IEC 10646-1: 2000.</p> <p>a-3 Resolution M43.4 (Disposition of comments – FPDAM-2 to 10646-1): WG2 instructs its editor to prepare the final disposition of comments to ballot on FPDAM-2 to 10646-1 based on document N2541 and discussion at this meeting, including the following notable changes:</p> <p>a. Change LTR to RTL in the name for collection 105 b. Interchange glyphs for 060D and 060E c. Move character at 0659 to 0615 d. Rename FDFD to ARABIC LIGATURE BISMILLAH AR-RAHMAN AR-RAHEEM e. Rename 0658 to ARABIC MARK NOON GHUNNA f. Add a clarification note regarding normalization, such as "Note: The goal of normalization is to arrive at unique strings after normalization even though they may not be optimal for some purposes." g. Change definition of Collection 110 to 2B00-2BFF h. Annex Q: Add a machine readable version of the mapping information i. Annex R: Add a machine readable version of the full names for Hangul Syllables j. Modify the glyph for 070F SYRIAC ABBREVIATION MARK</p> <p>Update the informative note regarding 00AD SOFT HYPHEN in clause F.1.1 and modify the glyph for 1806 MONGOLIAN TODO SOFT HYPHEN accordingly.</p>	<p>Completed; see document SC2 N3671.zip and SC2 N3672.pdf (N2579R)</p> <p>Completed; see document SC2 N3671.zip and SC2 N3672.pdf (N2579R)</p>

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2554, and unconfirmed minutes in document N2553 - this document you are reading - for Meeting 43)	Status
<p>a-4</p> <p>a-5</p> <p>a-6</p>	<p>Resolution M43.5 (Progression of Amendment 2 to 10646-1): WG2 instructs its project editor to prepare the text for FDAM-2 to ISO/IEC 10646-1, based on the disposition of comments per resolution M43.4 above, and including other accepted changes from resolutions M43.1 through M43.3 above. WG2 further instructs its editor to submit the disposition of comments and the FDAM-2 text to the SC2 secretariat for FDAM ballot, with the unchanged completion target date of 2003-04.</p> <p>To check and fix the shapes for 0656, 0657, 0659, 06EE, 06EF and 06FF per editorial comment from Iran in document N2520 before the next edition of the standard.</p> <p>To check and fix the glyph for Hot Beverage symbol 2615 per Irish comment in document N2520.</p>	<p>Completed; see document SC2 N3671.zip and SC2 N3672.pdf (N2579R)</p>
<p>AI-43-4</p>	<p>Editor of ISO/IEC 10646-2: Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors</p>	
	<p><i>To prepare the appropriate AM, DAM or PDAM texts, sub-division proposals, collection of editorial text for the next edition, corrigendum text, or entries in collections of characters for future coding, with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i></p>	
<p>a-1</p> <p>a-2</p>	<p>Resolution M43.6 (Editor's input to Part 2 on CJK Compatibility Ideograph mappings): WG2 accepts the technical corrections to CJK Compatibility Source References listed in document N2563 and instructs its editor to include these corrections in FDAM-1 to ISO/IEC 10646-2.</p> <p>Resolution M43.7 (Progression of Amendment 1 to 10646-2): WG2 instructs its project editor to prepare the text for FDAM-1 to ISO/IEC 10646-2 based on the disposition of comments, which is mostly correction of errors, in document N2542, and include the decision in resolution M43.6 above. WG2 further instructs its editor to submit the disposition of comments and the FDAM-1 text to the SC2 secretariat for FDAM ballot, with the unchanged completion target date of 2003-04.</p>	<p>Completed; see document SC2 N3673.zip and SC2 N3674.pdf (N2570R)</p> <p>Completed; see document SC2 N3673.zip.)</p>
<p>AI-43-5</p>	<p>Editor of ISO/IEC 10646 edition with merged parts: Mr. Michel Suignard with assistance from contributing editors</p>	
<p>a</p>	<p><i>To prepare the appropriate text with assistance from other identified parties, in accordance with the following:</i></p> <p>Resolution M43.11 (Single part standard): WG2 instructs its editor to prepare a Revised Text for the single-part ISO/IEC 10646: 2003, reflecting the final texts of FDAM-2 to 10646-1: 2000 and FDAM-1 to 10646-2: 2001 from this meeting, and all accepted changes arising out of the discussion on the feedback in documents N2527, N2528 and N2529 on the working draft in document N2499R.</p> <p>WG2 further instructs its editor to incorporate any additional changes arising out of FDAM ballots on the above two amendments, and to forward the final text to ITTF for publishing, incorporating any editorial changes needed to accommodate the feedback comments, to replace the current published parts of 10646 and their accepted amendments until that date. The target date for submitting the final text to ITTF is 2003-09.</p>	
<p>AI-43-6</p>	<p>Ad hoc group on principles and procedures (lead - Dr. V.S. UMaaheswaran)</p>	
<p>a</p>	<p>Update Principles and Procedures to include requirement for Source References and Mapping information for ideographs in machine readable form are sent to the editor.</p>	
<p>AI-43-7</p>	<p>IRG Rapporteur (Mr. Zhang Zhoucai)</p>	
<p>a</p>	<p>To act on resolution M43.12 (IRG Support for Single part standard): WG2 instructs the IRG to assist the project editor in</p> <ol style="list-style-type: none"> reviewing the suitability of the font that has been used for Unicode V 3.1 for use in preparing the CJK charts for Extension B ideographs, preparing a new set of charts in PDF format for BMP CJK Unified ideographs <p>for finalization by 2003-05.</p>	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2554, and unconfirmed minutes in document N2553 - this document you are reading - for Meeting 43)	Status
b	IRG editor is to ensure the source reference files in the amendments are in synch with the Super CJK database.	
c	Per discussion on document N2526 on Ideographic Strokes versus Ideographs, IRG should separate the candidate characters for being Strokes versus ideographs.	
d	With reference to document N2571, IRG is encouraged filter the input on Ancient Ideographs before WG2 considers them.	
e	To act on resolution M43.15 (Basic international CJK sub-set): WG2 accepts the IRG input in document N2539 (IRG N947) and encourages the IRG to collect additional input and arrive at recommendations for a Basic international Ideograph Subset and submit for review at the next WG2 meeting.	
AI-43-8 The US national body (Mr. Michel Suignard / Dr. Asmus Freytag)		
a	Working with the authors to submit a revision of document N2547 (- Proposal to encode Ancient Greek Musical Symbols in the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine); 2002-11-07) based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
AI-43-9 The Irish national body (Mr. Michael Everson)		
a	To act on resolution M43.14 (Roadmap - Plane 3): WG2 accepts the recommendation in document N 2515 from the Roadmap ad hoc committee for adding Plane 3 as an additional supplementary plane to the roadmap, identifying it as 'Plane 3'.	
b	To update the roadmap document reflecting document N2549 on Saurashtrian script moving to Plane 1 from current Plane 0.	
c	To update the roadmap document reflecting document N2547 on Ancient Greek Musical Symbols in Plane 1	
d	To update the roadmap to provide some guidelines for differentiating Ideographic Strokes from Ideographs addressing concerns expressed in document N2526.	
e	To submit a revision of document N2556 on Avestan and Pahlavi based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
f	To work with the authors and to submit a revision of document N2549 on Saurashtra script based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
g	To submit a revision of document N2544 on Manichean script based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
h	To submit a revision of document N2545 on Old Persian script based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
i	To submit a revision of document 2560, working with the authors, on Additional Cyrillic Characters for Siberian Yupik.	
j	To submit a revision of document N2505 on Ol Chiki script based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
k	To submit a revision of document N2555 on Glagolitic reflecting comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
l	To get further evidence of usage from the authors on Afghani sign proposed in document N2523.	
m	To inform experts from India on acceptance of Oriya character WA at 0B71 and change of shape of Oriya character VA.	
n	To get feedback working with the authors of the proposal on Devanagari Glottal Stop in document N2543 (Proposal to add Devanagari Glottal Stop; Peter Constable, Steve Smith; 2002-11-01) from other users of Devanagari script, including the Government of India.	
AI-43-10 Chinese national body (Messrs, Cheng Zhuang, Lobsang Tokeme, Zhang)		

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2554, and unconfirmed minutes in document N2553 - this document you are reading - for Meeting 43)	Status
	Zhoucai)	
a	To act on resolution M43.9 (Tibetan BrdaRten proposal): WG2 notes the proposal for 956 BrdaRten Tibetan characters in document N2558, and invites all national bodies to review and provide feedback to the authors, and invites the Chinese national body to submit a revised proposal incorporating the feedback, prior to the next WG2 meeting.	
b	To feedback to HKSAR on resolution M43.8 (6 characters from Hong Kong SAR): With reference to the request for four precomposed characters and two symbols in document N2513 from HKSAR, WG2 resolves to reject the request for four precomposed characters since combining sequences in the standard can be used to represent these. Further, WG2 invites HKSAR to provide more clarification on the usage of the two proposed symbols.	
AI-43-11	ROK national body (Professor Kyongsok Kim)	
a	Invited to make a contribution on Hangul Transliteration Rules that can be applied to all Hangul contributions (reference discussion on ROK comments in document N2520.)	
AI-43-12	Unicode Consortium (Dr. Asmus Freytag)	
a	Working with the authors, to submit a revised document N2524 (Proposal to Encode Kharoshthi in Plane 1 of ISO/IEC 10646; Andrew Glass, Stefan Baums, Richard Salomon – via Unicode; 2002-11-20) based on comments received at the meeting and any other feedback received before the next meeting.	
b	To make sure written Unicode liaison report document N2516 is sent to the convener.	
c	To take note of Irish contribution in document N2509 on shaping behaviour of Syriac characters.	
AI-43-13	DPRK – Messrs. Ham Myong HO, Ri Kwang HO	
a	To act on resolution M43.10 (Request for additional Hanja Character Source References): With reference to the request from DPR of Korea for three Hanja character source references in document N2517, and two Hanja character source references in document N2518, WG2 invites DPRK to review these proposed references, with assistance from the IRG, prior to re-submitting the requests for future consideration by WG2.	
b	To act on resolution M43.3 (Compatibility Hanja characters): WG2 accepts the removal of 122 Compatibility Hanja characters FA70 to FAE9 from FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1. WG2 provisionally accepts, and invites DPRK and other interested parties to review, the refined replacement set of 107 Compatibility Hanja characters (see Korean ad hoc report in document N 2573, corrections to the FPDAM-2 charts in document N2540, and the code chart showing the 107 characters in document N2572) for further consideration at the next WG2 meeting.	
AI-43-14	All national bodies and liaison organizations	
a	To take note of resolution M43.18 (Future Meetings): WG 2 meetings: Meeting 44 -- 2003-10-20/23, San Francisco Bay area, USA Meeting 45 -- 2004-06 (tentative), Europe (waiting for a host); backup is USA Meeting 46 – 2005-xx (tentative), Asia IRG meetings: IRG 21 - China 2003-04-07/11 IRG 22 – October 2003 – prior to WG2 meeting 44; Place to be determined, IRG 23 – Taipei (tentative) and Unicode Consortium will be backup, in 2004.	
b	To take note of resolution M43.16 (IRG – Member’s Chief Editors for CJK Ext. C): WG2 endorses the IRG resolution M20.5 regarding appointment of a Chief Editor from each of the IRG member bodies, towards ensuring the quality of input to the work on CJK Extension C and all other contributions to the IRG.	

Item	Assigned to / action (Reference resolutions in document N2554, and unconfirmed minutes in document N2553 - this document you are reading - for Meeting 43)	Status
c	To review and feedback to DPRK per resolution M43.3 (Compatibility Hanja characters): WG2 accepts the removal of 122 Compatibility Hanja characters FA70 to FAE9 from FPDAM-2 to ISO/IEC 10646-1. WG2 provisionally accepts, and invites DPRK and other interested parties to review, the refined replacement set of 107 Compatibility Hanja characters (see Korean ad hoc report in document N 2573, corrections to the FPDAM-2 charts in document N2540, and the code chart showing the 107 characters in document N2572) for further consideration at the next WG2 meeting.	
d	To review and feedback to China per resolution M43.9 (Tibetan BrdaRten proposal): WG2 notes the proposal for 956 BrdaRten Tibetan characters in document N2558, and invites all national bodies to review and provide feedback to the authors, and invites the Chinese national body to submit a revised proposal incorporating the feedback, prior to the next WG2 meeting.	
e	To review and feedback to IRG based on resolution M43.15 (Basic international CJK sub-set): WG2 accepts the IRG input in document N2539 (IRG N947) and encourages the IRG to collect additional input and arrive at recommendations for a Basic international Ideograph Subset and submit for review at the next WG2 meeting.	
f	To review and feedback on document N2546 - Proposal for encoding Greek Metrical Symbols in the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine); 2002-11-07.	
g	To review and feedback on document N2555 - Revised proposal for encoding the Glagolitic script in the UCS ; Michael Everson and Ralph Cleminson; 2002-12-04.	
h	To review and feedback on document N2505 - Revised proposal for encoding the Ol Chiki script in the UCS; Michael Everson, R. C. Hansdah & N. C. Murmu; 2002-11-03	
i	To review and feedback on document N2560 - Proposal for Encoding Additional Cyrillic Characters for Siberian Yupik; SIL International (contacts: Jim Brase, Peter Constable); 2002-12-06.	
j	To review and feedback on document N2524 - Proposal to Encode Kharoshthi in Plane 1 of ISO/IEC 10646; Andrew Glass, Stefan Baums, Richard Salomon – via Unicode; 2002-11-20.	
k	To review and feedback on document N2544 - Revised proposal to encode the Manichaeian script in the UCS; Everson; 2002-12-03.	
l	To review and feedback on document N2545 - Revised proposal to encode the Old Persian script in the UCS; Everson; 2002-12-03.	
m	To review and feedback on document N2547 - Proposal to encode Ancient Greek Musical Symbols in the UCS; Thesaurus Linguae Graecae Project (University of California, Irvine); 2002-11-07.	
n	To review and feedback on document N2549 - Proposal to encode the Saurashtra script in the UCS; Jeyakumar Chinnakkonda Krishnamoorthy and Michael Everson; 2002-12-03.	
o	To review and feedback on document N2556 - Revised proposal to encode the Avestan and Pahlavi script in the UCS; Michael Everson; 2002-12-04.	

(Please notify me of any errors you detect in these minutes – send email to: umavs@ca.ibm.com. Thanks. Uma)

===== END OF DOCUMENT ... =====